

3 Aruba

Ontwerp-
Landsbegroting 2017
op tijd bij parlement



9 Wereld

Nieuwe onlusten in
hoofdstad Gabon



10 Economie

Dwangsom voor wifi-
tracking in winkels



11 Mensen

Berg verjaardagspost
voor eenzame tiener



Uit protest na uitblijven reactie Dowers verhoging vergoeding

Pro-deo advocaten weigeren piketdienst

ORANJESTAD — De Orde van Advocaten weigert uit protest van 7 september tot en met vrijdag 16 september piketdiensten uit te voeren. Justitie-minister Arthur Dowers heeft namelijk geen enkele reactie gegeven op het verzoek van de orde om de overheidsvergoeding voor rechtsbijstand aan verdachten te verhogen van 900 naar 1800 florin. Gedurende de stakingstijd kunnen verdachten zich beroepen op hun zwijgrecht.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Johan Sjiem Fat, deken van de orde, stuurde gisteren een officieel schrijven naar Justitie-minister Dowers met daarin de aankondiging van de staking. Hierin staat uitgelegd dat de orde afgelopen april een brief heeft gestuurd naar de minister met als doel het Landsbesluit toevoeging in Strafzaken te wijzigen en de ‘veel te lage’ overheidsvergoeding met 100 procent te verhogen naar 1800 florin. “In voormelde brief is aan de minister van Justitie verzocht uiterlijk 1 juli 2016 te reageren.” Deze krant schreef medio juli al dat de minister verzaakte te reageren, maar dat de orde de minister het voordeel van de twijfel gaf, nogmaals een reminder stuurde voor een reactie en nog geen stakingen plande. Ze hoopten op een gesprek in augustus en zagen stakingen als ‘ultimum remedium’ (laatste redmiddel).

Iets aan doen

De pro-deo-vergoeding is volgens de orde twintig jaar geleden ingesteld en sindsdien niet meer bijgesteld aan de inflatie en de huidige bijgekomen werkzaamheden van de

advocaat. Tijdens de installiezitting van de nieuwe procureur-generaal van Aruba, 19 augustus jongstleden, greep Sjiem Fat nogmaals zijn kans om minister Dowers van dit onrecht te overtuigen. Ten overstaande van hem en premier Mike Eman, benadrukte hij dat de pro-deo-vergoeding ‘te laag is’, mede gelet op het Salduz-akkoord dat ervoor zorgt dat gedetineerden voorafgaand aan hun eerste politieverhoor recht hebben op bijstand van een advocaat. Advocaten krijgen hier geen adequate vergoeding voor. “Minister, kunt u daar een keertje iets aan doen?”, drong hij nogmaals aan.

De maat vol

Echter, nu Dowers vier maanden op rij weigert te reageren, is de maat vol. “De orde betreurt dat de minister van Justitie niet de nodige aandacht geeft aan deze kwestie, ondanks ook de Commissie Toevoeging Strafzaken, die ons verzoek ondersteunt, te hebben aangeschreven. De orde maakt middels dit schrijven bekend dat er bij wege van protestactie in de periode van 7 september tot en met 16 september 2016 geen piketdiensten zullen worden

gedraaid door de piketadvocaten. De orde spreekt hierbij wederom de hoop uit op zeer korte termijn met de minister van Justitie om de tafel te kunnen, zodat er een voor alle partijen aanvaardbare oplossing kan worden bereikt.”

Zwijgrecht

Alle advocaten die bij de orde betrokken zijn, zullen gedurende de voornoemde periode ‘niet meer klaarstaan om normale piketdiensten te draaien’. “Ik weet niet of er advocaten zijn die niet bij de orde horen en wel bijstand kunnen verlenen aan gedetineerden in deze periode”, zegt Sjiem Fat. Op de opmerking dat burgers door deze staking gedupeerd raken, reageert hij: “Bij collectieve acties en stakingen is er altijd sprake van een zekere mate van schade aan belangen van derden. Maar met deze kwestie hopen wij effect te hebben op de overheid en dat zij zien dat wij een punt hebben.” Gedetineerden die in deze periode bijstand nodig hebben van een pro-deo-advocaat, moeten volgens hem ‘zelf beslissen of ze willen meewerken’ met verhoor of onderzoek. “Als ze twijfelen aan de juridische kanten van hun zaak, dan kunnen ze zich altijd beroepen op hun zwijgrecht, totdat zij een advocaat krijgen. Maar het onderzoek loopt hierdoor wel wat vertraging op.”

De orde heeft tot op heden geen andere acties gepland, zoals demonstraties, aldus Sjiem Fat.

Gedetineerden werken aan gevangenishek



ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers was op bezoek in het Korrektie Instituut Aruba (KIA). Het betrof een werkbezoek waarbij de bewindsman hoorde en zag hoe de zaken er in en ook buiten de gevangenis voor staan. Gevangenen worden namelijk ingezet om te werken aan het bouwen van de buitenhek van de gevangenis. Het feit dat ze buiten aan het werk zijn, maakt deel uit van het rehabilitatieproces. De werkzaamheden die de gedetineerden kunnen doen, vallen onder internationale verdragen. De gevangenen die zich inzetten, leren op die manier en hoeven niet de hele dag gefrustreerd in hun cel te zitten. Dowers vertelde tijdens zijn bezoek dat de regering het idee ondersteunt om gevangenen te laten werken. Hij erkent dat er een risico is dat een gevangene vlucht, maar benadrukt dat KIA over een K9-unit (hondenpolitie) beschikt die zal worden ingezet als dat nodig is. Dowers waarschuwt bovendien dat een gedetineerde die vlucht, kan rekenen op consequenties.

Trump: Extra bewakers en meer politie

WASHINGTON — De Amerikaanse presidentskandidaat Donald Trump gaat illegale migranten in de Verenigde Staten keihard aanpakken. Hij komt met een nieuw opsporingsapparaat en stelt extra bewakers aan om illegalen op te sporen en terug te sturen naar het land van herkomst. Ook buitenlandse criminelen worden opgespoord en het land uitgezet.



Foto: AFP/Aaron P. Bernstein

Donald Trump pleit voor meer grensbewaking.

Dat zei de Republikein tijdens een speech over immigratie, die hij gisteren in Phoenix in de staat Arizona hield. Naar de speech werd verwachtingsvol uitgekeken, zeker omdat Trump de laatste weken iets gematigder leek. Trump ging er nu echter hard in en benadrukte opnieuw dat er een muur moet komen bij de grens met de Verenigde Staten en Mexico om een einde te maken

aan de illegale immigratie. Die muur is volgens Trump ‘mooi’, ‘ondoordringbaar’ en voorzien van ‘technische snuffes’. Ook gaf hij aan dat illegalen geen kans hebben op een legale status, als hij aan de macht komt. “Er is geen amnestie. De dagen dat je

Amerika illegaal binnenkomt en wacht tot je een legale status krijgt, zijn voorbij. Zo werkt het niet meer”, aldus Trump, terwijl zijn aanhang fanatiek juichte. Illegalen hebben maar een optie, aldus Trump. Terug naar hun land van herkomst en opnieuw een visum aanvragen voor Amerika. Dat visum zal verleend worden onder de voorwaarden van het nieuwe immigratiesysteem dat hij wil invoeren. Immigranten moeten vooraf hun vaardigheden en verdiensten aan kunnen tonen. “Het is ons recht als soevereine natie om die immigranten te kiezen, waarvan we denken dat ze het meeste bijdragen en die van ons houden.”

Gisteren had hij een gesprek met de Mexicaanse president Enrique Peña Nieto, die hem liet weten dat Mexico niet voor deze muur gaat betalen. Trump denkt daar anders over, zo blijkt uit zijn speech. “Zij gaan betalen. Geloof mij, honderd procent. Ze weten het nog niet, maar zij gaan betalen.”

De Republikein die opnieuw tegenkandidaat Hilary Clinton aanviel sloot zijn speech af met de woorden: “Samen kunnen we Amerika redden. Sluit je aan bij deze missie.”

Veteraan wilde met pantserwagen Hofvijver in

ZWOLLE — De getraumatiseerde oorlogsveteraan die in 2014 een pantservoertuig van de kazerne in Havelte stal, wilde ermee in de Hofvijver eindigen. Dat zei hij vandaag bij de behandeling van zijn strafzaak in de rechtbank in Zwolle.

Op 28 juni 2014 knipte de 54-jarige Robert D. prikeldraad door, klom in een pantserwagen en reed er het militaire terrein in Havelte mee af. Hij reed over de vluchstrook van de A28 maar stopte iets voorbij Zwolle toen er rook uit het voertuig kwam. Hij was op

weg naar de Nederlandse Veteranendag in Den Haag om daar aandacht te vragen voor de wijze waarop Defensie met oud-militairen omgaat. Het Openbaar Ministerie wil dat D. een celstraf van twintig dagen krijgt opgelegd. Datzelfde aantal dagen zat hij in voorarrest.

Syrische leger bombardeert regio Hama



Foto: AFP/Omar Haj Kadour

Twee agenten neergeschoten in Kopenhagen

KOPENHAGEN — Bij een schietpartij in de wijk Christiania in Kopenhagen zijn gisteren twee agenten en een burger gewond geraakt. De schoten vielen rond middernacht bij een routinecontrole in de zelfverklaarde vrijstad, zo meldt de Deense politie op Twitter.

Eén agent werd geraakt in het hoofd, de andere agent in het been. De burger werd in het dijbeen geraakt. De politie heeft zelf geen schoten gelost. Volgens Deense

media zou de agent die in het hoofd geschoten is, in levensgevaar zijn. Na de schietpartij ontstond een klopjacht op de dader. De politie twitterde later

dat een verdachte na een schotenwisseling was aangehouden. Hij zou in kritieke toestand naar het ziekenhuis zijn gebracht. De verdachte zou een bekende van de politie zijn en zich bezighouden met drugs. Christiania is een vrijstaat die in de jaren zeventig ontstaan is. Wie de wijk binnenwandelt ziet borden ‘Je verlaat nu de Europese

Unie’. Er wonen krakers, hippies, anarchisten, kunstenaars en andere mensen die zich weigeren te conformeren aan de huidige maatschappij.

Binnen Christiania gelden eigen wetten en regels. Zo wordt er veel drugs gebruikt. Af en toe valt de politie Christiania binnen om softdrugs te verwijderen.

BEIROET — Het Syrische leger is een offensief begonnen om gebieden in het district Hama terug te veroveren op rebellen. Volgens het Syrische Observatorium voor Mensenrechten heeft de Syrische luchtmacht zware luchtaanvallen uitgevoerd waardoor zeker zeventien mensen om het leven zijn gekomen. Rebellen wisten de afgelopen dagen op strategische plekken terrein te winnen in het district in het oosten van Syrië ten noorden van Damascus. De Syrische televisie kondigde aan dat het leger aanvallen uitvoert op ‘terroristen’ in het gebied.

the plaza
We hebben bij the plaza een pas nieuwe wijntjes op de kaart staan, Komt u ze vanavond al vast allemaal even proeven?
Geopend de gehele week van 7.30 am - 12.00 am
Tel. 583-8826

TE KOOP
INFINITI Fx35 2011
7 Speed, Automatic, Full Power
bluetooth/dvd,AWG. 57995,-
TEL. 7447854

TE HUUR
Studio Appartement, nieuw,
goed lokalis langs hoofdweg
Ponton, inclusief water,
elektra, cable en internet,
exclusief elektra airco, queen
bed, plafondventilator,
badkamer en keukenkast,
avg. 1200,-/mnd 1 maand
borg.
tel. 5669870

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!

OPHEFFING FAILLISEMENT
Bij beschikking van 17 augustus 2016 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is het faillissement van de heer **Alejandro Chaljub**, uitgesproken op 11 september 1986, opgeheven.

OPHEFFING FAILLISEMENT
Bij beschikking van 17 augustus 2016 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is het faillissement van de naamloze vennootschap **B.J. Arends & Sons Groep N.V.**, uitgesproken op 3 december 2008, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De Cuba Weaver
Attorneys at Law
De Curator,
J.M. de Cuba
Caya Ernesto O. Petronia 62
T+ 297-583-8144
F+ 297-583-8145

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL
Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens
Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

Visit our website
AMIGOE.COM

"What about... The beach today, nice- clean- and pure white sand..."
Aruba is Beautiful! ...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid through September 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MORGAN daily: 4:00 6:30 9:15 matinee: 1:00 late: 12:00 DON'T BREATHE daily: 7:00 9:15 late: 11:30 HANDS OF STONE daily: 7:00 9:30 late: 12:00 MECHANIC RESURRECTION NL daily: 5:00 7:15 9:30 late: 12:00 BEN HUR daily: 12:00 3:00 matinee: 12:00 3:00 KUBO & THE TWO STRINGS daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 WAR DOGS daily: 6:45 9:30 late: 12:00 PETE'S DRAGON 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 BAD MOMS matinee: 12:15 2:30 THE BFG daily: 4:30 late: 11:45 SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:45 8:45 late: 11:45 THE SECRET LIFE OF PETS matinee: 12:00 2:15	MORGAN daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 DON'T BREATHE daily: 7:30 9:45 late: 12:00 HANDS OF STONE daily: 5:00 8:30 late: 11:30 MECHANIC RESURRECTION NL daily: 5:15 7:30 10:00 late: 12:15 BEN HUR daily: 5:30 matinee: 2:30 KUBO & THE TWO STRINGS daily: 4:30 matinee: 2:00 WAR DOGS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 PETE'S DRAGON 2D daily: 4:45 matinee: 2:15 BAD MOMS daily: 6:45 matinee: 2:00 THE BFG daily: 4:30 late: 12:00 SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:15 9:15 late: 12:00

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
Resultado Dيارazon 31 Aug 2016

06	09	11	13	22
----	----	----	----	----

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4do Premio: Tin 179 ganador Af.12,00

Joker 26
Proximo sorteo 3 Sep 2016
Af. 4,00 pa ticket
Af. 110.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

TICKET SALE
BOEK SNEL WANT ZE VLIEGEN DE DEUR UIT!
Amsterdam
TUIfly retourtickets per persoon al vanaf **799,-** AWG
Ga naar het TUI Sales Office, bel ons op +297 5820804 of ga naar uw lokale travel agent
Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstofkosten, excl. Service fee. Geldig op boekingen gemaakt van 24 aug t/m 14 sept 2016, met vertrek van 2 november 2016 t/m 15 maart 2017. Uiterlijke datum terugreis is 22 maart 2017. In hoogseizoenperiodes, van 16 december 2016 t/m 10 januari 2017 en 20 februari t/m 5 maart 2017, wordt deze aanbiedingsprijs niet aangeboden maar geldt een andere aanbiedingsprijs. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Op = Op!

FELIZ DIA di Prensa
1 DI SEPTEMBER 2016
Huntu nos ta celebra
ennia Feel secure!
BANCO DI CARIBE Banking Together
NIBanc NATIONAL INVESTMENT BANK

VENLO **TOOLBASIX** **corona**
ideal **MOEN** **GRIVAL** **GROHE**
PLIEGER **King Marisch** **MintCraft**

Steun ons werk met uw gift.

KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK
10% KORTING OP ALLE KEUKEN EN BADKAMER KRANEN
• Een breed assortiment aan designkranen met verschillende opties
• Topmerken tegen scherpe prijzen
KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm
Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Gobierno di Aruba
Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura
Riba Dia di Prensa ban reflexiona riba e importancia di e integridad y credibilidad di un periodista.
"If there's anything that's important to a reporter, it is integrity. It is credibility," by Mike Wallace
Feliz Dia di Prensa
na cada un di boso cu ta eherce e funcion di informa comunidad na un forma integro.
Otmar E. Oduber
Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura

'Bitterzoete' overdracht raffinaderij van Valero naar Land Aruba

ORANJESTAD — Het moederakkoord tussen Aruba en oliemaatschappij Valero over de overdracht van de raffinaderij in San Nicolas werd gisteren ondertekend in de nieuwe zaal van de ministerraad in het Cocolishi-gebouw. Premier Mike Eman sprak van een 'historisch feit'.

In het bijzijn van alle ministers, fractieleden van regeringspartij AVP, onderhandelaars en advocaten van beide kanten werd het document ondertekend. Volgens premier Eman is het voor het eerst in de 92 jaar dat de raffinaderij bestaat dat Aruba eigenaar is van alle faciliteiten. Tijdens de ceremonie noemde premier Eman Valero een goede partner voor Aruba en dankte hij de oliemaatschappij voor het heropenen van de raffinaderij in 2010. Valero-CEO Martin Parrish noemde het afwikkelen van de relatie met Aruba 'bitterzoet'. "Ik vind het geweldig dat de raffinaderij weer open gaat."

De ondertekening markeert het einde van lange, ingewikkelde onderhandelingen over de overdracht van het eigendom, de werknemers en alle faciliteiten van de raffinaderij, maar ook over

schappij voor het heropenen van de raffinaderij in 2010. Valero-CEO Martin Parrish noemde het afwikkelen van de relatie met Aruba 'bitterzoet'. "Ik vind het geweldig dat de raffinaderij weer open gaat."

De ondertekening markeert het einde van lange, ingewikkelde onderhandelingen over de overdracht van het eigendom, de werknemers en alle faciliteiten van de raffinaderij, maar ook over

Ontwerp-Landsbegroting 2017 op tijd bij parlement



ORANJESTAD — Het wetsontwerp voor de Landsbegroting 2017 is gisteren door Financiën-minister Angel Bermudez aangeboden aan het parlement. Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp nam deze namens het parlement in ontvangst. Hiermee is voldaan aan de wettelijke verplichting om de ontwerpbegroting voor 1 september in te leveren. Naast de concept-Landsbegroting heeft het parlement ook de begroting voor de Raad van Advies (rA), het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) en Dienst Openbare Werken (DOW) ontvangen, vertelt Lopez-Tromp aan Amigoe. “Vandaag worden de begrotingen naar alle Statenleden gestuurd.” Vorig jaar werd de concept-Landsbegroting 2016 te laat, namelijk pas vlak voor Kerst, aan het parlement aangeboden. Bovendien vond het College Aruba financieel toezicht (CAft) de begrotingscijfers toen niet realistisch. Via Twitter stelt VVD-Eerste Kamerlid Andre Bosman de vraag of de begroting die nu ingeleverd is, wel sluitend is. “En of de kosten voor de gasleiding voor de raffinaderij erin zitten.”

Paralympische zwemmer bij gouverneur



ORANJESTAD — Zwemmer Jesus de Marchena Acevedo (22) heeft de eer om als eerste sporter Aruba te mogen vertegenwoordigen tijdens de Paralympics in Rio. Hij ging vlak voor zijn vertrek naar Rio op audientie bij Aruba's 'eerste burger', gouverneur Fredis Re-funjol.

De Arubaanse delegatie die naar de Paralympics gaat, bestaat naast De Marchena uit zijn trainer Jesus Arias de La Cruz, de chef de mission en de vicevoorzitter van het Aruba Paralympic Committee (APC), Shardea Croes. Ook zij waren mee op audiëntie bij de gouverneur. Ze gaven Refunjol uitgebreide

Paralympics

De Olympische Spelen waren van 5 tot en met 21 augustus. De Paralympics zijn van 7 tot 18 september. Zwemmer Jesus David de Marchena Acevedo doet dus mee. Hij zwemt in Rio de 50 meter borstslag en de 100 meter vrije slag.



openstaande belasting-schulden en accijnzen, naast de storting van 20 miljoen florin in het milieufonds. Valero maakt daarnaast tientallen miljoenen florin over aan het Land Aruba, die de raffinaderij nu gaat leasen aan Citgo.

De wetgeving rond de overdracht van de raffinaderij moet nog naar de Staten. De regering verwacht dat dit in de derde week van september kan gebeuren zodat Citgo per 1 oktober - mits de overdracht door het parlement wordt goedgekeurd - met de eerste werkzaamheden voor de herstart van de raffinaderij kan beginnen.



Rechter besluit tijdens behandeling kortgeding regering tegen Simar

Unitmanagers EPI behouden recht om te staken

ORANJESTAD — De stakende unitmanagers van Colegio EPI zijn niet door de rechter gedwongen om hun werk te hervatten, zoals van de regering verwacht werd. Deze had een kort geding tegen Simar aangespannen dat gisteren voor de rechter kwam, met als doel om de unitmanagers te dwingen hun staking te stoppen. "We zijn nog niet tot concrete afspraken gekomen", aldus Maroeschka Cornelie van Simar.

De woordvoerder van de docentenvakbond zegt dat de unitmanagers tijdens de behandeling van de zaak wel met open mond van verbazing zaten door een mededeling van de advocaat van de regering. "Deze liet weten dat de minister van Onderwijs akkoord gaat met het voorstel om

een docent te benoemen als plaatsvervangende unitmanager en dat ze op een namenlijst wacht die de unitmanagers samen moeten stellen", aldus Cornelie. "Maar tot en met gisteren tijdens het kort geding was er nog geen reactie van de minister op dit voorstel. Zelfs de rechter stond er-

van te kijken." De unitmanagers hebben als tijdelijke oplossing voorgesteld dat een docent extra taakuren krijgt om als unitmanager te fungeren, maar dan met dezelfde rechten om beslissingen te kunnen nemen. "Docenten kunnen altijd ingezet worden voor hulp maar hebben niet de autoriteit om beslissingen te nemen", legt Cornelia uit. "Dat is wel nodig in het geval van een unitmanager. De rechter heeft in het kort geding dus nog niets besloten. Wel moeten de unitmanagers alle punten die hen dwars zitten, op papier zetten voor de minister, zodat

deze hierop kan reageren. "Dat is op woensdagmiddag al gedaan. Vanochtend kregen we een reactie hierop van het ministerie, maar daaruit trekken we de conclusie dat ze zelf de situatie niet helemaal begrijpen.

De unitmanagers hebben weer hun aanvullingen gedaan, en deze zijn vanochtend naar de minister gegaan.

Zodra er hierop een reactie is gaan de unitmanagers weer bij elkaar zitten om verder te kijken wat de volgende stappen zijn", besluit Cornelia.

Dronken

Surveillerende agenten troffen rond twee uur 's nachts een auto aan bij de t-splitting Rembrandtstraat en Nuyensstraat. De bestuurder hing met zijn voeten buiten het raam en was samen met zijn bijrijder laveloos. Toen de dronkaards eindelijk reageerden op de politie en wakker werden zijn ze meegenomen naar het bureau. De auto is naar het politiegebureau in San Nicolas gebracht.

Snelle landloper

Bij Yemanja restaurant in Oranjestad waren agenten snel ter plekke nadat heel vroeg in de ochtend het alarm was afgegaan. Daar troffen ze een bekende landloper aan. De man heeft krullend haar, een normaal postuur en had een groene neon hemd aan met een lange zwarte broek. Het blijkt dat deze man vaker voor overlast zorgt rond het restaurant. Agenten probeerde hem te aan te houden maar hij rende weg.

Losse handen

Een animeerdame verklaarde aan surveillanten dat zij was benaderd door twee mannen waarvan er één gekleed was in een paars t-shirt en een korte spijkerbroek. Deze gaf haar een klap op de billen en bedreigde haar verbaal omdat de vrouw hem geen seksuele diensten wilde verlenen. De andere man had een wit gestreept t-shirt aan met een korte spijkerbroek. Agenten zagen de twee ter hoogte van Miraflores bar staan. Het tweetal gaf toe dat ze de vrouw hadden gesproken. Ze zijn beiden meegenomen omdat ze niet wilden luisteren naar de politie en een gebaar maakten naar de animeervrouw. Ook roken ze sterk naar de alcohol en hadden bloeddorlopen ogen. Beide mannen zijn voorgeleid en vastgezet.

Vertegenwoordigers koninklijke familie wellicht aanwezig

Vorbereidingen Koninkrijkstoernooi in volle gang

SAN NICOLAS — Het ministerie van Justitie trekt op Aruba de kar bij het organiseren van het Koninkrijkstoernooi, waaraan jongeren meedoen die het gedragsinterventieprogramma 'Alleen jij bepaalt wie je bent' of de lokale variant volgen. Tijdens een vergadering met minister Arthur Do-

Sint is namens Nederland betrokken, zij vertegenwoordigt Binnenlandse Betrekkingen. Clement en Sint spraken onlangs met Dowers over de voortgang van de organisatie. Eén van de aandachtspunten was de komst van de groep jongeren die vanuit de drie andere landen naar Aruba komen en hoe zij hier kunnen worden begeleid.

rend team onder andere over de begeleiding van de jongeren die begin oktober vanuit Nederland, Curaçao en St. Maarten naar Aruba komen.

'Bo Future ta den bo man'
Want, zoals de Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba (VNO) eerder al bekendmaakte, aan het Koninkrijkstoernooi doen 150 jongeren mee. Het gaat om jongeren die meedoen aan het sociale preventieprogramma dat in Nederland 'Alleen Jij bepaalt wie je bent' heet en in de andere drie landen een plaatselijke naam heeft. Op Aruba heet het 'Bo Future ta den

bo man'. Het gaat om kwetsbare, schoolgaande jongeren tussen de twaalf en zeventien jaar die via dit interventieprogramma leren om betere keuzes in hun leven te maken.

Koninklijk tintje

Bewinvoerders van de vier landen zullen bij het toernooiovereenkomst aanwezig zijn, zo laat het ministerie van Justitie weten. Daarnaast heeft het ministerie informatie gekregen 'dat' voor dit speciale evenement en gezien het grote belang van het evenement, ook tegenwoordigers van de koninklijke familie welkom zullen worden geheten'. De delegaties uit de vier landen doene van 3 tot en met 6 oktober in het Joe Laveist Sportpark mee aan diverse sporten of wonen ze bij. De nadruk ligt op drie sporten: basketbal,



honkbal en voetbal. Minister Dowers merkt op dat het in die eerste week van oktober op Aruba oktobervakantie is, hij hoopt daarom dat veel ouders met hun kinderen naar het toernooi in San Nicolas komen.

Het Koninkrijkstoernooi is een initiatief van de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald

Plasterk, die de band tussen de jongeren in het Koninkrijk wil versterken. Dowers is zeer tevreden dat Aruba gastland mag zijn van deze eerste editie en trots dat zijn ministerie de kans krijgt om het toernooi te organiseren. Want, zegt hij: "Het programma 'Alleen Jij bepaalt wie je bent' is van groot belang is voor de jongeren."



In de praktijk

Vlooienbestrijding bij katten

Op consult bij dierenarts Natalie Booi. Ze geeft haar visie op dierenmanieren en hoe mensen daarmee omgaan.

Er zijn vele soorten vlooien, maar de vlo die we op Aruba het vaakst aantreffen op katten en honden is de kattenvlo (Ctenocephalides felis). Naast de kattenvlo worden bij katten en honden af en toe de hondenvlo gevonden. Vrij zelden worden konijnen- en mensenvlooien of andere vlooiensoorten aangetroffen. Tegenwoordig beschikken we over goedwerkende en veilige middelen waarmee vlooien op het dier en in huis effectief bestreden kunnen worden.

Waarom vlooien bestrijden?

Veel katten hebben vlooien zonder dat ze daar veel last van lijken te hebben. Onderstaande redenen geven aan waarom het verstandig is om uw kat te behandelen tegen vlooien: Vlooien kunnen ziekten overbrengen naar de kat zelf, maar ook naar de mens. Een voorbeeld hiervan is de lintworminfectie (Dipylidium caninum). Honden en katten worden besmet wanneer ze tijdens de vachtverzorging geïnfecteerde vlooien oplikken. Ook kinderen worden incidenteel besmet door opname van een geïnfecteerde vlo. Vlooien kunnen daarnaast nog andere besmettelijke ziekten overdragen, zoals de bacterie die kattenkrabziekte veroorzaakt. Een kat of hond kan een vlooienallergie ontwikkelen. Het belangrijkste kenmerk hiervan is hevige jeuk. Het dier zal zich buitensporig gaan krabben en kan huidproblemen krijgen. Vlooien kunnen bloedarmoede veroorzaken, met name bij kittens. Een volwassen vlo voedt zich met kattenbloed. Wanneer een kitten heel veel vlooien heeft die volop bloed zuigen, dan zal het kitten ernstig verzwakken en kan

het zelfs sterven aan de gevolgen van bloedarmoede. Ook mensen kunnen gevoelig zijn voor vlooien en vlooiënbeten. Vooral de onderbenen zijn vaak het doelwit van vlooien. Een vlooiënbeet kan vreselijk jeuken.

Heeft mij kat vlooien?

Het is soms lastig om een vlooiënbesmetting te ontdekken, omdat een kat de vlooiën opeet die hij tegenkomt als hij zich wast. Vaak ontdekt u een besmetting doordat uw kat jeuk heeft of door verdachte, jeukende rode plekjes (insectenbeten) op uw eigen onderbenen. U kunt controleren of uw kat vlooiën heeft door hem boven een lichtgekleurd oppervlak zorgvuldig te kammen met een vlooiënkam. Eventuele vlooiën of vlooiënpoepjes (zwart of donkerrood gekleurde korrels) herkent u eenvoudig op de lichte ondergrond. Bij twijfel: een vlooiënpoepje laat op een vochtige doek een kenmerkend rood spoor achter. Dit zijn resten van het kattenbloed waarmee de vlo zich voedt.

Levenscyclus van de vlo

De volwassen vlo leeft op een gastheer, uw hond of kat, en blijft meestal het hele leven op de eenmaal gekozen gastheer. Het grootste gedeelte van de vlooiëncyclus speelt zich echter af in de leefomgeving van huisdieren. Een volwassen vrouwelijke vlo zal één tot twee dagen na de eerste bloedmaaltijd op haar gastheer beginnen met het leggen van eitjes. Een vlo kan tot wel 50 eitjes per dag leggen. Deze eitjes vallen net als een groot deel van de vlooiënpoepjes op de grond. De eitjes komen gemiddeld binnen anderhalf tot tien dagen uit, al naar gelang de omstandigheden. In sommi-



Dierenarts Natalie Booi, Animal Care Clinic, Paradera 177 A, 582-8382

ge gevallen kan het enkele maanden duren voordat de eitjes uitkomen. De uitgekomen larven voeden zich met vlooiënpoep, andere larven en huidschilfers die zich in de omgeving bevinden. Vlooiëneitjes en -larven verspreiden zich overal waar uw kat of hond is geweest, maar vooral bij manden en ligplekken, omdat de meeste eitjes 's nachts gelegd worden. De larven zijn licht-

schuw en kruipen diep weg in vloerbedekking, bekleding of kieren. Na twee vervellingen verpoppen de larven zich tot volwassen vlo, beschermd door een plakkerige cocon. Het proces van larve tot popstadium kan onder goede omstandigheden (voldoende eten, ideale luchtvochtigheid en temperatuur) in vijf tot tien dagen plaatsvinden. De cocon is veel beter bestand tegen

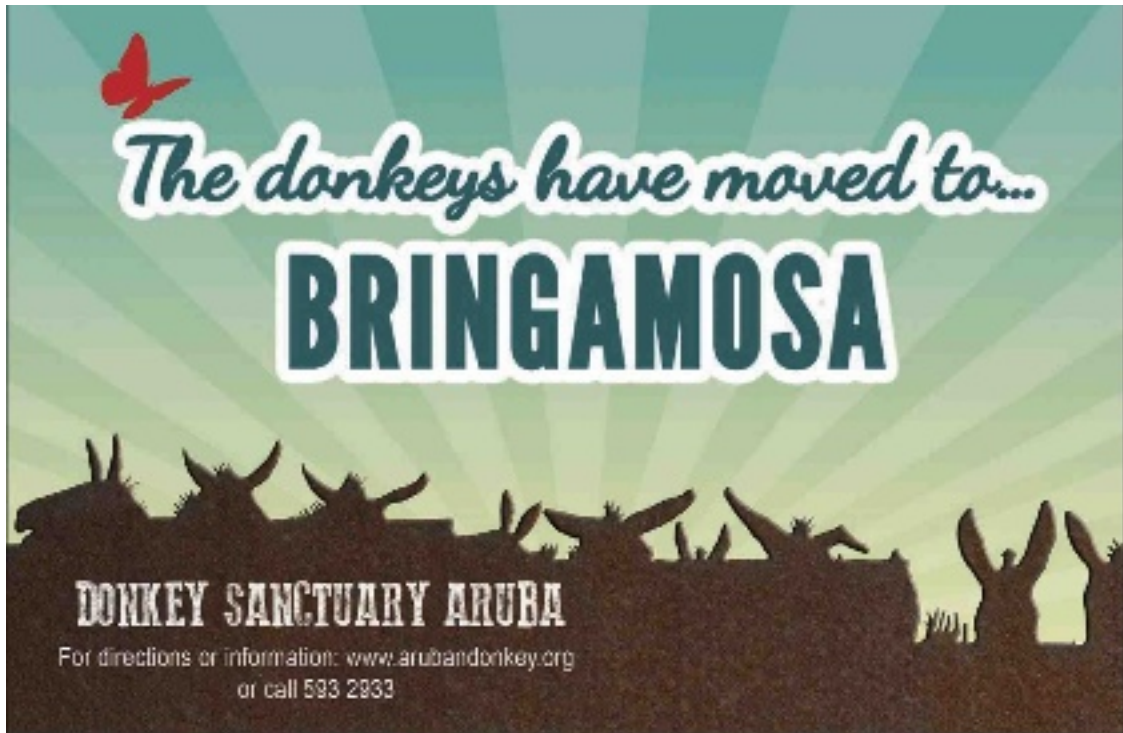
omgevingsomstandigheden (temperatuur, luchtvochtigheid) dan de eitjes en de larven van de vlo. In de cocon wacht de volgroeide vlo op signalen (druk, geluid, warmte, CO2 of trillingen) die verraden dat er een dier of mens in de omgeving is. Een vlo kan tot wel 140 dagen in zijn cocon blijven wachten. Wanneer echter een gunstig moment aanbreekt, bijvoorbeeld als er



een dier vlakbij is, kan de vlo binnen enkele seconden tevoorschijn komen en op zijn gastheer springen. Onder ideale omstandigheden duurt de gehele ontwikkeling van eitje tot vlo maar een week of twee.

Door het warme klimaat op Aruba zijn de omstandigheden voor de vlo gunstig. Zeker als het regent en de luchtvochtigheid toe-

neemt zijn deze nog beter. Daarom kunnen vlooien het hele jaar door een plaag vormen en is het heel belangrijk om het gehele jaar door vlooien te bestrijden. Ook vormen dieren die op straat leven een continue infectiebron. Voor een effectieve bestrijding is het van belang om niet alleen de volwassen vlooien op de kat doden, maar ook herbesmetting vanuit de omgeving te voorkomen.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant
Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jouw belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding op minimaal HBO-niveau of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Kennis van nieuwe media
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 19 september 2016. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar arubaredactie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

CAR SALE EVENT

MEGAMATCH

ARUBA BANK CAMACURI

September 10, 2016
6:00 p.m. - 9:00 p.m.

LIVE DJ, RACE CAR TRACK, AND MORE

This is your opportunity to become the owner of the car you always wished for as a child.

NEW

Apply on
mega-car-sale.arubabank.com
And receive your
MegaMATCH Voucher.

With this voucher you can
shop at your
favorite car or motorcycle
dealer with a pre-approved
amount to **match your budget.**

- Buy now and start **paying after 6 months.**
- Interest of **7%*.**
- Financing **up to 7 years*.**
- Special discount on insurance.

Arubabank

* CERTAIN CONDITIONS APPLY

ALL EXISTING AND NEW ARUBA BANK CUSTOMERS CAN PARTICIPATE IN THIS CAMPAIGN. THE CAMPAIGN BEGINS ON AUGUST 25, 2016. ARUBA BANK RESERVES THE RIGHT TO EXTEND, SHORTEN, OR END THE CAMPAIGN AT ANY GIVEN MOMENT. IN SUCH CASE, A NOTIFICATION WILL BE PUBLISHED BY MEANS OF: NEWSPAPERS, TELEVISION, RADIO, AND WEBSITE. EFFECTIVE INTEREST RATE VARIES BETWEEN 7.11% - 7.18%. FOR A CAR LOAN AN ALL-RISK CAR INSURANCE FOR A MINIMUM OF 3 YEARS IS REQUIRED. A "BALANCE PROTECTION FEE" OF 4.5% IS APPLICABLE ON THE CAR LOAN. AT THE MOMENT THAT THE LOAN IS APPROVED, THE TERMS AND CONDITIONS AS PER ARUBA BANK'S OFFICIAL TERMS AND CONDITIONS DOCUMENT APPLY. EARLY PAYMENT IS NOT PERMITTED. IN CASE EARLY PAYMENT IS DONE, THE BANK WILL IMPOSE A FINE OF 3% ON THE OUTSTANDING BALANCE, WITH A MINIMUM OF ANG. 500.-. EFFECTIVE INTEREST RATE AFTER THE CAMPAIGN WILL VARY BETWEEN 7.62% - 7.68%.

www.arubabank.com

Den Cayente

Dia di Prensa

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@denca-yente.org.

Vandaag is Dia di Prensa. Leden van de pers worden in de watten gelegd door bedrijven, restaurants en zelfs politieke partijen. In andere landen zou dat best verdacht overkomen, want een zichzelf serieus noemende journalist zou elk mogelijke commerciële connectie met zijn of haar werk trachten te vermijden. Een journalist is immers onafhankelijk. Op Curaçao was de Unesco enige tijd bezig met het in kaart brengen en met workshops upgraden van de journalistieke sector. Uit de verhalen bleek dat journalisten bijvoorbeeld mobieltjes cadeau kregen van een telecombedrijf. Daardoor zouden ze minder snel geneigd zijn om negatief nieuws over het bedrijf te schrijven mocht dat aan de orde komen. Dat zou natuurlijk kunnen, maar

uiteindelijk ligt dat aan de journalist zelf. Wat ik in de afgelopen zeven jaar sinds ik op Aruba woon heb geleerd is dat iedereen onvermijdelijk is. Alle lijnen zijn kort en iedereen kent elkaar en blijft elkaar tegenkomen. Daar kan je als journalist, maar uiteindelijk ook als persoon op twee manieren mee omgaan. Je kunt inderdaad rekening houden met belangen of je doet gewoon je ding zoals je denkt dat het goed is met als doel het verhaal te brengen zoals het is. In de praktijk kom je uit er ergens daar tussenin. Het idee is om altijd zoveel mogelijk aan de kant te blijven neigen van ‘je eigen ding doen’. Je gaat naar het etentje dat door het grote bedrijf is aangeboden, maar de volgende dag bel je datzelfde bedrijf op wanneer er gerommel is met de vakbond. Of er is bijvoorbeeld nieuws over een bepaald evenement van een organisator die bij de krant adverteert, waar een massale vechtpartij was uitgebroken. Natuurlijk wil de organisator controle hebben over hoe het verhaal naar voren komt, maar uiteindelijk ligt het aan de

journalist en aan de krant om het verhaal gewoon te brengen zoal het is gebeurd, met ongeremde vraagstelling aan de organisator en verklaringen van de politie. Uiteindelijk is die aanpak beter voor alle partijen, want het publiek is niet dom. Zij weten maar al te gauw wanneer er sprake is van *damage control* en juist wanneer ze dat ruiken ontstaat een averechts effect en komen mensen onbetrouwbaar over. Zelf heb ik op www.dencayente.net ook adverteerders. Voor een daarvan doe ik zelfs *voice-overs* voor hun reclamespots. Maar als het bij hun misgaat, bel ik hun op om verhaal te halen. Dat weten ze ook. Ik ga er namelijk vanuit dat zij de site sponsoren, ook omdat ze geloven in het principe van een vrije pers. Tot de dag van vandaag heeft geen enkele adverteerder mij aangesproken op een column of gevraagd om iets niet te schrijven. Naast dat ik daar natuurlijk dankbaar voor ben, zie ik dit vooral als een teken dat er een shift is naar een meer volwassen verstandhouding tussen commercie en pers.

Zo’n verstandhouding is er eigenlijk ook wel met de politiek. Aan partijen gebonden journalisten vind je overal ter wereld, net als neutrale journalisten. Het gaat om keuzes. Er is weldegelijk vrijheid van de pers op Aruba, in de zin van dat journalisten ervoor kunnen kiezen om een partij met hand en tand te verdedigen of om aan een neutrale aanpak vast te houden zonder te worden lastiggevallen. En ook hier maakt het publiek heel goed onderscheid tussen de twee. Dat is ook de reden waarom politici neutrale journalisten net zo graag - misschien in sommige gevallen stiekem juist liever - te woord staan dan reporters die doorgaans puur als spreekbuis dienen. Want je weet tenminste dat jouw verhaal op een integere manier wordt gebracht. En je weet wat je aan iemand hebt die verder niks bij je te zoeken heeft, in tegenstelling tot een vriend waarmee je om wat voor reden dan ook opeens ruzie mee krijgt. Mensen klagen vaak over de kwaliteit van pers op Aruba. Aan de ene kant kan je zeggen dat de pers van een land

- net als de politiek, de media, de commercie, et cetera) een afspiegeling is van de bevolking zelf. De Arubaanse bevolking is voor het overgrote deel laagopgeleid. Daar is op zich niets mis mee, maar hun interesses bepalen het grootste deel van de markt. De eigenaar van een van de grote nieuwssites vertelde mij ooit dat verhalen over politiek lang niet zoveel hits krijgen als ongelukken. De meeste mensen hier willen weten wie zijn of haar been heeft gebroken op straat. Of wie dronken met een vrouw met wie hij niet is getrouwd over de kop is gegaan. Het liefst allemaal met foto’s. “Politiek en grote issues interesseert hun niet. Wat jij doet is niche”, was zijn verhaal tegen mij. Het is aanlokkelijk om dat ook maar meteen voor waar aan te nemen, tot dat je kijkt naar het aanbod en de reacties op sociale media. Aan de ene kant zie je in kranten en op sites een dagelijkse lawine van propaganda die direct van de partijen zelf komt. Verder is er te weinig analyse en duiding. Zelf ben ik maar een druppel in een enorm plas water en soms



heb ik het ook niet bij het rechte eind. Dus het aanbod valt enorm tegen. Terwijl er weldegelijk vraag is, want de bevolking - laagopgeleid of niet - kijkt niet alleen naar ongelukken, maar heeft ook een mening over zaken en ventileert deze enthousiast op Facebook. Natuurlijk klikken ze niet op het zoveelste persbericht van Mike of Evelyn, want ze weten al wat erin gaat staan. De uitdaging ligt dus bij de lokale pers om in plaats van gewoon te copy-pasten, de verhalen ook te lezen, nieuwe vragen te formuleren en te stellen en zo verhalen te maken met

interessante invalshoeken, die zich ook verplaatsen in de lezer. Degelijke journalistiek is geen hoge wiskunde. Een diploma is echt geen vereiste. Het is lezen, je gezonde boerenverstand gebruiken en je vinger opsteken wanneer je iets niet helemaal snapt. Juist op die manier, door je ego bij de deur te laten, bouw je geloofwaardigheid op.

Maar goed, vandaag komt iemand waarschijnlijk langs op de redactie van Amigoe met een subplatter of een pizza. Of met een luxe *notepad* en een pen. Ik sta er open voor. Kom maaaaarrrrr op!

Filmavond Arikok

ORANJESTAD — Het bezoekerscentrum van nationaal park Arikok organiseert op zaterdag 3 september een filmavond. Deze begint om 19:30 en is gratis voor publiek. Dit keer worden er

twee afleveringen van de BBC Earth documentaires Life Story en Earth Flight gedraaid, namelijk Power en Europa. De film wordt in de openlucht getoond net buiten het bezoekerscentrum.

Er is mogelijkheid om ter plekke drank en snacks te kopen.

De bedoeling van deze filmavonden is om bezoekers bewust te maken van het

belang van onze natuur voor de gemeenschap. Meer informatie over de filmavonden van nationaal park Arikok is te vinden op hun facebook pagina [Facebook.com/ArikokNationalPark](https://www.facebook.com/ArikokNationalPark).

COMMENTAAR

Een dag in de pers

ORANJESTAD — Het is vandaag Dag van de Pers, een dag die op Aruba en Curaçao wordt gevierd en waarbij de media felicitaties krijgen, traktaties en dank voor hun inzet om objectief nieuws te brengen. Een dag eerder en een dag later krijgen dezelfde media juist de kritiek dat ‘we’ niet objectief zijn, feiten niet controleren of achter het nieuws aan lopen. De redactie van Amigoe geeft graag een blik achter de journalistieke schermen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Wie, wat, waar, waarom, wanneer en hoe? Een journalist wil op deze vragen antwoorden om een artikel te kunnen schrijven dat volledige informatie bevat. Een journalist kan veel kennis hebben van een bepaald vakgebied (bij Amigoe hebben alle redacteuren één of meerdere portefeuilles waarin ze nieuws en ontwikkelingen volgen), maar voor antwoorden hebben we vaak toch echt de overheid, instanties en bedrijven nodig.

Niet bereikbaar

Een telefoontje naar een woordvoerder, directeur of minister - dat zijn de personen die meestal de autoriteit hebben om ‘iets’ tegen de pers te mogen zeggen - levert veelal op dat zij niet bereikbaar zijn. We mogen ons telefoonnummer achterlaten voor de minister van Infrastructuur, de directeur van DOW of één van de woordvoerders van het ziekenhuis, zodat we vooral niet worden teruggebeld. Soms gaat het onverwachts goed, zoals toen de directeur van Dienst Publieke Scholen ‘s middags (helaas toen de krant al klaar was) terugbelde. We hebben de journalistieke plicht om in het artikel te melden als we hebben geprobeerd om die persoon te bereiken, met een zin zoals: ‘bedrijf of persoon x was voor het sluiten van deze editie niet bereikbaar’. Functionarissen die niet blij zijn met zoals het er in Amigoe staat, raden wij aan om hun bereikbaarheid voor perscontacten beter te regelen. Overigens, de woordvoerder

van WEB is goed bereikbaar, maar het lukt ons zelden om de woordvoerder van Elmar te spreken.

Interviewverzoek

Dat we een afspraak moeten maken voor interviews die diep op een zaak ingaan, dat begrijpen wij. De betreffende journalist moet zich inlezen en de geïnterviewde wil zich ongetwijfeld ook voorbereiden. Maar als we bellen naar Directie Volksgezondheid, omdat we informatie over zika zoeken of over een mug, dan krijgen we als uitleg dat elk interview en elke vraag eerst moet worden voorgelegd aan het managementteam: “U wordt teruggebeld.” De vraag is op welke dag we worden teruggebeld en of we dan een antwoord krijgen waar we iets mee kunnen. Het betekent meestal dat we het artikel die dag niet kunnen plaatsen of dat we de informatie onvolledig hebben.

Cijfers

Begrotingen, criminaliteitscijfers en milieurapportages zijn voor journalisten leesvoer en vormen een basis om een artikel te schrijven. Ontelbaar keren vragen we de minister van Justitie om criminaliteitscijfers te geven en even vaak krijgen we zijn toezegging. Maar hebben criminaliteitscijfers in de krant gestaan? Nee, want we hebben ze nog steeds niet gekregen. Persconferenties over begrotingen, daarbij gaan we er nog te vaak vanuit dat die ook bedoeld zijn om een begroting aan de pers te geven. Maar onze ervaring heeft ons geleerd dat vanachter de persconferentietafel wel wordt verteld

dát een begroting van een instantie aan een minister is overhandigd en we krijgen een beknopt persbericht mee, maar daarin staan vrijwel nooit bedragen. Bij een begrotingsartikel vinden wij dat wel essentieel.

Advertentie is niet voor redactie

De redactie krijgt veel persberichten binnen, waarvan de eindredacteur volgens journalistieke criteria - de eerder genoemde 5W’s en 1 H - beoordeelt of en wát Amigoe daarmee kan. Regelmatig krijgen we te horen dat een bedrijf een advertentie wil plaatsen ‘als de redactie er een bijbehorend persbericht bij plaatst’. Tussen de journalistieke criteria zit echter geen A van adverteerder. Een advertentie is bedoeld omdat een bedrijf promotie wil maken. Een persbericht is géén promotie, maar heeft nieuwswaarde of hoort dat te hebben. De redactie van Amigoe kijkt naar nieuwswaarde en dus niet naar een advertentie. We zijn ook geen vertalers van persberichten, al kunnen we dat wel goed, omdat we bijna alle persberichten in het Papiaments of Engels krijgen en we de informatie gebruiken om een artikel in het Nederlands te schrijven. Persberichten gaan echter nooit één op één in Amigoe, we hebben onze journalistieke vrijheid om de informatie te gebruiken. Als een bedrijf wel wil dat het persbericht één op één wordt overgenomen, is het een advertentie en daar doet de redactie niets mee.

Vak apart

“Dat is toch geen nieuws?”, horen we ook vaak als we bellen voor informatie. Journalistiek is een vak en we zijn opgeleid om te kunnen beoordelen of een onderwerp of feit nieuwswaarde heeft of niet. De redactie van Amigoe bestaat uit mensen met een journalistieke opleiding (genoten in Nederland) en

uit mensen die schrijftalent hebben en in de praktijk zijn opgeleid door iemand met een journalistieke opleiding. Tegen een journalist zeggen dat een onderwerp ‘toch geen nieuws is’, is hetzelfde als tegen een arts zeggen ‘maar die persoon is toch ziek?’. Blijf op je eigen vakgebied. Wat we ook wel eens horen, is dat een artikel inhoudelijk niet klopt. Het is ons vak om correcte informatie te verstrekken, maar ook wij maken fouten. Als we goede feedback krijgen en degene die ons aanspreekt, ook aangeeft wát er niet klopt, dan hebben we de journalistieke plicht om dat in een nieuw artikel herstellen. Maar helaas blijft het vaak bij slechts roepen dat iets niet klopt. Vandaag tijdens de Dag van de Pers staan we zelf in de schijnwerpers. Morgen is het weer een gewone nieuwsdag. Maar onze nieuwsblik blijft altijd hetzelfde.

Werkdag

Elke dag (behalve op zondag) is de redactie aan het werk om nieuws te brengen, het liefst met primeurs of door met nieuws te komen dat de andere kranten (nog) niet hebben. Nieuws zoeken, informatie verzamelen en uitzoeken, vragen stellen, foto’s maken. Amigoe is een middagkrant, elke editie wordt in de ochtenduren gemaakt en onze deadline (het moment dat de artikelen en foto’s klaar staan om te worden opgemaakt in Curaçao) is rond 13.00 uur. Tussen 08.00 en 13.00 uur is de redactie alleen telefonisch bereikbaar voor bedrijven en personen die te maken hebben met artikelen waar we die ochtend mee bezig zijn. Andere telefoontjes houden we af. Op pad gaan in de ochtend, dat kan de redactie alleen als de planning van die dag rond is en we een collega een uurtje kunnen missen. Helaas gebeurt dat niet zo vaak als we zouden willen.

Gezondheidscheck bij MFA Noord



ORANJESTAD — Het team van Bus di Salud laat weten dat zij morgen (2 september) bij MFA Noord een geheel gratis gezondheidscheck-up aanbiedt. Zo kan men het BMI (Body Mass Index) laten controleren en de bloeddruk, en ook het suiker- en cholesterolgehalte laten meten. Daarnaast krijgt eenieder advies en informatie over het leiden van een gezonder leven. Stichting Ibsa vraagt of iedereen die de controle wil ondergaan, een geldig ID-bewijs of een AZV-kaart wil meenemen.

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips om dit weekend te doen. Ook een activiteit aanmelden?
Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

EVENEMENT

EF Lost Island
Renaissance Island
Vrijdag 19.00 - 04.00

EF Pool Party
Renaissance Marina hotel
Zaterdag 12.00 - 20.00

Bachata Bootcamp
Salsa Aruba
Club Hipsz
Zaterdag 14.00 - 18.00

EF Cooldown Pool Party
Renaissance Marina hotel
Zondag 12.00 - 20.00

1B vs 2A
Zaterdag 21.30 - 23.30

Don Elias Mansur ‘16
Torneo Infantil
Zondag 13.00 - 17.00
RCA vs Dakota (vrouwen)
Zondag 17.00 - 19.00
Final
Zondag 19.00 - 21.00

ONTSPANNING
YogaDance Workshop
Prana
Lampestraat 10
Zaterdag 10.00 - 11.30

RELIGIE
Kerkdienst
Pater Paul
Kapel van de Marinierskazerne
Zondag 09.30

SPORT

Don Elias Mansur ‘16
Stadion Dakota
RCA vs Riverplate
Vrijdag 19.00 - 21.00
Caravel vs Bubali
Vrijdag 21.00 - 23.00

Don Elias Mansur ‘16
Stadion Dakota
1A vs 2B
Zaterdag 19.00 - 21.00

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Televisieprogramma's

Nederland



14:00 Journaal
14:30 Claudia de Breij: Teerling
16:20 De Verenigde Staten
van Eva
17:05 Pauw
18:05 Journaal
18:25 Pauw
19:25 EenVandaag
19:50 Journaal
20:05 Journaal
20:38 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

vrijdag 2 september

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
4:30 Journaal
4:40 Journaal
5:00 Journaal
5:15 Journaal
5:30 Journaal
5:40 Journaal
6:00 Journaal
6:20 Journaal
6:35 Journaal
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Journaal
7:30 Sportjournaal
7:35 Journaal
7:48 Sportjournaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:20 Journaal
9:35 Journaal
10:00 Pauw
11:00 Journaal
11:10 Farce majeure, al
50 jaar actueel
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Commissaris Witse
15:30 Eén tegen 100
16:25 Andere tijden sport
17:00 Pauw

vrijdag 2 september

1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal met gebarentolk
1:30 Journaal
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal
2:44 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Het geheim van de mees-
ter
4:00 Keuringsdienst van waarde
4:35 Rail away
5:00 Broodje gezond
5:30 De wereld draait door
6:25 Jan rijdt rond
7:00 Journaal
7:20 Hollandse zaken
8:05 Metterdaad
8:20 Gerede twijfel
9:10 24 uur met ...
10:00 Journaal
10:10 De hokjesman
11:00 Journaal
11:10 De slimste mens
11:55 A place to call home
12:45 Binnenstebuiten
13:25 Focus
14:25 De slimste mens
15:10 Kijken in de ziel:
Wetenschappers
Nieuwsuur
16:00 The bridge
16:55

Nederland



15:55 Exitus
16:25 De week van PowNed
17:00 Tent en seks
17:30 Jeuk
18:00 De wereld draait door
18:55 De week van PowNed
19:30 De wereld draait door
20:20 De week van PowNed
20:45 Tekst-tv

vrijdag 2 september

0:30 Pingu
0:35 Mullewapp
0:40 Nellie & Cezar
0:45 Casper & Lisa
1:00 Sesamstraat
1:15 Bing
1:20 Pim en Pom
1:25 Q Pootle 5
1:35 Bob de bouwter
1:50 Bollie & Billie
2:00 Wickie de Viking
2:10 Wickie de Viking
2:20 Lassie animated
2:50 Ringel Singel 19
2:55 Masha's sprookjes
3:00 Dokter Hond
3:16 Pim en Pom
3:20 Kindertijd
3:50 Teletubbies
4:00 Timmy tijd
4:10 Het Furchester Hotel
4:20 De speelgoedokter
4:35 Sesamstraat: 10 voor ...
4:45 Mickey Mouse clubhuis
5:10 Olly, het kleine witte busje
5:15 Koek & ei boswachterij
5:25 Olivia
5:35 Maya de bij
5:50 Hoelahoep
6:10 Bibbelte Big
6:20 Mike de ridder
6:35 Babar en de belevenissen
van Badou
6:45 Buurman en buurman

Nederland



14:25 De slimste mens
15:10 Het geheim van de
meester
16:00 Nieuwsuur
16:55 The bridge
18:00 2Doc: Maori boy genius
18:55 De nachtoen
19:05 Nieuwsuur
20:00 Nieuwsuur
20:49 Tekst-tv

BNV



14:10: De Wandeling
14:35: Jan rijdt rond
15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:25: Sesamstraat 10 voor...
15:35: Het Klokhuis
16:00: Welkom in de Wilton
16:15: Switch
16:45: Tournée Générale
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:50: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Alpacas
20:35: Beroepen zonder grenzen
21:25: Nederland van boven
22:00: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/
Caribien
22:50: Pauw
23:45: Iedereen beroemd

vrijdag 2 september

00:00: VRT Journaal
00:30: Vind je lief
01:25: Maskers af
01:55: MAX Geheugentrainer
02:10: De Wandeling
02:35: Jan rijdt rond
03:05: NOS Journaal
03:10: Sesamstraat
03:25: Sesamstraat 10 voor...
03:35: Het Klokhuis
04:00: Welkom in de Wilton
04:15: Switch
04:45: Tournée Générale
05:10: Dagelijkse Kost
05:25: EenVandaag
05:50: NOS Sportjournaal
06:00: VRT Journaal

06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: Alpacas
08:35: Beroepen zonder grenzen
09:25: Nederland van boven
10:00: Nieuwsuur
10:45: Weerbericht Amerika/
Caribien
10:50: Pauw
11:45: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: Ali B op volle toeren in
concert
13:35: 3Lab: Neem je
zwemspullen mee
14:20: Smakelijke verhalen!
14:45: Jan rijdt rond
15:10: NOS Journaal
15:15: Sesamstraat
15:30: Sesamstraat 10 voor...
15:40: Het Klokhuis
15:55: Bij Ron in het Pension
16:15: Switch
16:45: Tournée Générale
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:05: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: Andere Tijden special: Van
Doarp en durp
20:50: De Verenigde Staten van
Eva
21:30: Nieuwsuur
22:15: Weerbericht Amerika/
Caribien
22:20: Jeuk
22:50: Pauw
23:45: Iedereen beroemd

6:50 Mega Mindy
7:20 Kindertijd
7:50 Sesamstraat
8:05 Sesamstraat: 10 voor ...
8:15 Tip de muis
8:20 Shaun het schaap
8:30 Wickie de Viking
8:45 Studio snugger
9:00 Pippi Langkous klassiek
9:20 Tracy Beaker
9:35 The games
9:45 Street magic
10:00 Checkpoint
10:15 Te land, ter zee en in de
lucht
10:40 Het spetterslot
11:10 SpangaS marathon
12:00 Lost in the game
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Dance academy
13:25 Brugklas
13:55 3 op reis
14:35 Micha Wertheim: Voor
zichzelf
16:20 The Ides of March

TeleCuraçao



15:30 Ban Hals a e Standarte (r)
16:00 Overdrive -TCFM
17:00 Youth Experience
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
20:30 Curaçao On (r)
21:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 TBA
23:00 Telenotisia (r)



00:30 Late Night With
Seth Meyers
01:30 Last Call With Carson Daly
02:00 The Meredith Vieira Show
03:00 Steve Harvey
04:00 Early Today
04:30 Today in New York
05:00 Today in New York
07:00 Today
10:00 Today
11:00 Access Hollywood Live
12:00 News 4 New York at Noon
12:30 New York Live
13:00 Days of Our Lives
14:00 Steve Harvey
15:00 The Ellen
DeGeneres Show
16:00 News 4 New York at4
16:30 News 4 New York at 4.30
17:00 News 4 New York at 5
17:30 News 4 New York at 5.30
18:00 News 4 New York at 6
18:30 NBC Nightly Show
19:00 Extra
19:30 Access Hollywood
20:00 NFL Preseason Football
23:00 News 4 New York at 11
23:30 The Tonight Show Starring
Jimmy Fallon



06:00 am Cafe CNN
08:00 am Telenoticia
09:00 am Nos Mainta 31SEPT16
10:00 am Herensia
11:00 am Un rato serca Dika
11:30 am Peggy's 10 on 10
11:35 am The Balancing Act
12:00 pm Telenoticia
01:00 pm Deportes CNN
01:30 pm CNN Camilo
02:30 pm Sorteo di Lotto
02:40 pm Ivo 4 Life na Telearuba
02:55 pm Peggy's 10 on 10
03:00 pm Al Caso
04:00 pm Biba Saludabel
04:15 pm Ivo 4 Life na Telearuba
04:30 pm Un rato serca Dika
05:00 pm Al Caso
06:00 pm CNN World Sports
06:15 pm Time Out
06:30 pm Voices & Choices
07:00 pm Turbo
07:30 pm Little Kingdom
07:45 pm Biba Saludabel
08:00 pm Telenoticia
09:00 pm Sorteo di Lotto
09:10 pm Realidad di Bida
Romulo Geerman
09:40 pm Talking Pictures
10:10 pm Da Vinci Inquest
11:00 pm Telenoticia
12:00 am Time Out
12:15 am CNN World Sports
12:30 am Celebrity Page TV
01:00 am CNN Camilo
02:00 am Voices & Choices
02:30 am Spotlight
03:00 am Telenoticia
04:00 am Nos Mainta 31SEPT16
05:00 am CNN en Español



Shamira Petit wint 1000 florin cash van Crown

Crown Furniture & Electronics staat bekend om hun leuke campagnes met fantastische prijzen op Facebook. Ze laten de grote vakantie dan ook niet ongezien voorbijgaan en bieden een 'Back to school' cadeau aan voor hun fans. Naast een nieuwe laptop en volledig gevulde tas zit er nog een extra cadeau bij voor de jonge student.

Dat extra cadeau is maar liefst 1000 florin cash. Het bedrijf stelde aan de jeugd de vraag wie er blut is na de vakantie en of de student een vakantiefoto kon posten op Crown's pagina. Uit alle foto's heeft Crown door middel van een loterij Sharmira petit getrokken als winnaar.

Shamira is ontzettend blij met het cadeau dat zij bij Crown Furniture & Electronics mocht ophalen.

Het bedrijf is gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard. Crown vraagt iedereen om haar Facebook pagina te liken en zo op de hoogte te blijven van alle acties, aanbiedingen en campagnes tegen aantrekkelijke prijzen.

Afgelopen 10 jaar heeft Crown Furniture & Electronics ruim 60 duizend klanten voorzien van service en ze zijn nog lang niet klaar. De openingstijden zijn van maandag tot zaterdag tussen 9 in de ochtend tot 8 in de avond, alsook op zondag van 10 in deochtend tot 2 in de middag. Crown Furniture & Electronics nodigt iedereen uit om een kijkje te komen nemen in hun zaken waar de populaire formule wordt gehanteerd van 25 % korting bij een cash aankoop, de mogelijkheid om in 6 maanden af te betalen zonder rente of zelfs binnen een jaar met rente.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:

Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:

Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:

Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:

Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:

Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?

Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Alôe	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sosthenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zondag, 04 Sept. '16



Freewinds
(Woe.31) – 23.00 ...

Dienstdoende huisartsen

Donderdag 01 September 2016

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Dr. Aljaf

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas
524-8833

Dr. v/d Linden

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst

San Nicolaas

Botica San Lucas

584-5119

Apotheek nachtdienst

Oranjestad

Botica St. Anna

586-4010

Het weer

VRIJDAG 2 september 2016		VRIJDAGNACHT	
Kans op een bui met windvlagen vanuit het oosten tussen 15 en 25 km/u.		Heldere hemel met windvlagen uit het noord oosten tussen 20 en 30 km/u.	
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:49	Maansopgang 07:25	Maansondergang 19:51
Max. Temp. 33°	Neerslag 30%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 19 km/u Oost	Luchtvochtigheid 78%	Wind 20 km/u Noordoost	Luchtvochtigheid 79%
UV Index Extreem			

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Aqualectra lanceert campagne om afsluitingen te voorkomen

WILLEMSTAD — Nuts-bedrijf Aqualectra heeft dinsdag een bewustwordingscampagne gelanceerd om klanten zover te krijgen hun elektriciteits- en waterrekening op tijd te betalen. Het afgelopen jaar is bij 17 procent van de klanten de elektriciteit één of meerdere keren afgesloten geweest. Voor de waterleiding was dit bij 15 procent van de klanten het geval. De bewustwordingscampagne duurt drie maanden.

Aqualectra benadrukt dat klanten zelf verantwoordelijk zijn voor het tijdig betalen van hun water- en elektriciteitsrekeningen. Het gebrek aan betaalpunten kan niet de reden zijn dat mensen vergeten om hun openstaande rekening te voldoen. Er zijn meer dan 200 betaalpunten van Pagomátiko en Pagafásil verspreid over het eiland waar klanten terecht kunnen. Bij Aqualectra zijn de meest gehoorde excuses: Aqualectra houdt geen rekening met de vervaldatum van de factuur, de factuur is niet op tijd binnengekomen en ik heb de factuur betaald, maar de bank heeft het niet overgemaakt. Onlangs probeerde een klant een Aqualectra werknemer om te kopen met een briefje van 50 gulden. Dat mocht niet baten. De elektriciteit werd toch afgesloten. Het nutsbedrijf heeft vaak



Foto: Eisel Sumbó

Aqualectra directeur Darick Jonis tijdens de persconferentie over de bewustwordingscampagne.

te maken met boze klanten als hun aansluiting is afgesloten. Om mensen tegemoet te komen is het bedrijf er een tijd geleden al mee gestopt om huishoudens op vrijdag af te sluiten, zodat niemand meer in het weekeinde in het donker hoeft te zitten. Het is namelijk niet mogelijk om in het weekeinde weer aangesloten te worden. Daarnaast werkt het bedrijf aan diverse moderniseringsprojecten. Zo is de klantenservice gemoderniseerd. Het gratis nummer 0800-0135 is 24 uur per dag bereikbaar. Binnenkort wordt ook de nieuwe website gelan-

ceerd. Op de website kunnen gebruikers via MiKuenta inzage krijgen in hun elektriciteitsverbruik. Personen die zich hiervoor aanmelden krijgen hun rekeningen voortaan elektronisch toegestuurd in plaats van via de post. Aqualectra heeft momenteel een actie dat personen, die zich nu voor MiKuenta aanmelden, eenmalig 25 gulden korting op krijgen hun eerstvolgende elektriciteitsrekening. De actie duurt tot en met 31 oktober. Op dit moment zijn er 1600 personen aangemeld bij Mikuenta. Andere projecten waar het

bedrijf aan werkt zijn bijvoorbeeld een geautomatiseerd systeem voor het opvragen van saldo-informatie. Daarnaast kan men in de toekomst elektronisch informatie over storingen ontvangen na aanmelding.

Ook wil het nutsbedrijf transacties op de nieuwe website mogelijk maken, waardoor klanten zich niet bij een Aqualectra kantoor hoeven te melden. Tot slot werkt Aqualectra aan de introductie van een intelligente meter die inzage geeft in het verbruikpatroon van huishoudens.

‘HNO-partijen moeten weer gaan praten’

WILLEMSTAD — De organisaties die belast zijn met het Hospitaal Nobo Otrobanda (HNO), moeten zo snel mogelijk weer met elkaar gaan praten. Minister van Volksgezondheid Siegfried Victorina (PS) liet dat dinsdag blijken toen hij het personeel van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) te woord stond.

Opdrachtgever Usona, uitvoerder Sona en Berenschot, belast met de transitie, hebben een conflict met elkaar over onder andere de verantwoording van uitgaven, maar ook over evaluaties en rapportages. Dat heeft intussen tot grote vertraging geleid bij het overgangsproces. De partijen zouden niet eens meer met elkaar praten. Het conflict duurt al een paar maanden.

Vakbond CBV vergaderde dinsdag enkele uren met het personeel, onder werktijd. Het personeel wil duidelijkheid over zijn positie bij de overgang naar het HNO. Die dui-

delijkheid blijft door de vertraging uit. Victorina legt de bal bij de uitvoeringsorganisaties neer. Hij zei dinsdag dat hij de indruk heeft dat Berenschot haar eigen zin wil doordrijven, maar dat HNO ‘van ons allemaal is’. Daarnaast zegde hij het personeel, bij de overgang, een baangarantie toe. Maar de HR Roadmap waarin alles wordt beschreven voor de overgang en om- bij- en nascholing van het personeel en de functies, is door de opgelopen vertraging nog lang niet klaar.

Als eindverantwoordelijk minister zal hij daarom zijn best moeten doen om partijen weer

bij elkaar te krijgen. Victorina vergaderde gisteren met de directie van het Sehos. Onder andere werd gesproken over de financieel nijpende situatie, die het ziekenhuis momenteel nopen tot het slechts uitvoeren van acute operaties omdat er een tekort is aan materiaal. Het huidige budget van de overheid is door de toegenomen en complexere zorg niet toereikend. Woensdag was de wekelijkse vergadering van de Raad van Ministers. Hoogstwaarschijnlijk stond ook de situatie van het Sehos op de agenda.

Het personeel van het Sehos, dat dinsdag vergaderde onder werktijd, ging daarna weer aan het werk. CBV-voorzitter Johnsel Diaoen was gisteren niet bereikbaar voor deze krant om uit te leggen wat de verdere plannen van de bond zijn.

Acht drugskoeriers veroordeeld

WILLEMSTAD — Een aantal drugskoeriers is afgelopen maandag veroordeeld tot gedeeltelijk voorwaardelijke straffen en proeftijd, voor de import dan wel export of bezit van drugs. Het merendeel werd op de luchthaven aangehouden door het personeel van het Hato-team.

De Arubaanse Jennifer A.d.S. (33) werd veroordeeld voor de poging tot uitvoer van 410 gram cocaïne in de vorm van bolita's. Zij had die bolletjes zowel vaginaal als rectaal verstopt. Ook Elvis F. (53, uit Bonaire) werd veroordeeld voor het slikken van 37 bolitas. In totaal ging het in deze zaak om 1576 gram cocaïne, die dankzij röntgenapparatuur in zijn maag werd ontdekt.

De 21-jarige Curaçaoënaar Johnyson B. werd betrapt met 55 bolitas, met een gewicht van 497 gram cocaïne. Nathushka A. (19, uit Curaçao) werd veroordeeld omdat zij 379 gram cocaïne anaal en vaginaal had verstopt. Jeandomar P. (22, uit Curaçao) werd veroordeeld na de vondst op luchthaven Hato van 525 gram marihuana (hennep). Deze was verstopt in een dubbele bodem van

zijn koffer. Hij arriveerde op Curaçao op een vlucht uit Nederland.

Zarich C. ook 22 jaar, uit Curaçao maar woonachtig in Nederland, werd bij aankomst uit Nederland aangehouden met 765 gram marihuana. Deze was verstopt in zijn koffer.

Een bijzondere veroordeling was voor Raicheline E. (24 jaar uit Bonaire). Zij werd in de gevangenis SDKK van Curaçao aangehouden met 89 gram marihuana (hennep) op het moment dat zij drugs in de gevangenis wilde smokkelen voor een gedetineerde.

Aftrap 4e editie Curaçao Clean Up onderwater

WILLEMSTAD — De inschrijving voor de vierde editie van de Curaçao Clean Up is geopend. Dit gebeurde onlangs door onder water de noodklok te luiden voor een schoner eiland.

“Op zaterdag 24 september zullen naar verwachting weer een paar duizend vrijwilligers een ochtend lang hun handen uit de mouwen steken om het eiland schoner te maken: op land, strand en onder water”, aldus de organisatoren van de jaarlijkse schoonmaakactie, die ook dit jaar weer rekenen op deelname van veel vriendengroepen, bedrijven, scholen en families. Het motto van dit jaar is ‘een schoner milieu is een verantwoordelijkheid van ons allemaal.’

Voorzitter Maarten Schakel: “Veel mensen zien het tegengaan van vervuiling als een taak van afvalverwerkingsbedrijf Selikor of de politie. Maar op de eerste plaats dienen wij met zijn allen zelf ons steentje bijdragen, dit door ons afval in de vuilnisbak te gooien of naar de landfill te brengen. En als een plastic zakje of een cup wegwaaist, is het een kleine moeite om dat op te pakken en in een vuilnisbak te gooien.”

Vervuilers aanpakken

Volgens Curaçao Clean Up is er ook goed nieuws: beoefening voor milieuvervuiling is inmiddels in werking getreden. De organisatie doelt op



Het symbolisch luiden van de noodklok onder water door Curaçao Clean Up.

de wet Openbare Orde van vorig jaar juli waarbinnen de overheid onder meer de mogelijkheid heeft om op te treden tegen illegale vuilstort. “Hierdoor is de schoonmaakactie beslist niet dwelen met de kraan open. We roepen wel de verantwoordelijke instanties op om nog actiever te controleren en de vervuilers aan te pakken. Door het uitschrijven van boetes kan de handhaving zichzelf enigszins terugverdienen”, aldus Schakel. De organisatie hoopt dat dit meer politieke prioriteit krijgt en uit haar teleurstelling dat milieubeleid tot nu toe in maar weinig verkiezingsprogramma's in de aanloop naar 30 september terug te vinden is.

Plasticdeeltjes in zee

“Met de lancering willen wij ook de aandacht vestigen op het belang van het schoon-

houden van onze zee. Tijdens de betreffende duik, bij de tugboat achter Baya Beach, zijn er diverse bierflesjes, cups, blikjes, strandbedden en plastic tasjes aangetroffen. De tasjes worden onder water afgebroken tot kleine deeltjes, die vissen binnenkrijgen, met als gevolg dat lokale vis die op Curaçao gegeten wordt, regelmatig minuscule stukjes plastic bevat”, aldus Schakel. Zoals de *Amigoe* in het verleden uitvoerig heeft belicht, is plasticvervuiling een van de ernstigste vormen van verontreiniging van de zee. Het plastic heeft in grote gebieden direct effect op veel zeedieren.

Plastic in voedselketen

Hoge concentraties plasticdeeltjes ontstaan door ‘fotodegradatie’ van plastic. In tegenstelling tot afval dat

verdwijnt door biodegradatie, blijft afval door fotodegradatie altijd bestaan uit polymeren, zelfs wanneer het wordt afgebroken tot moleculair niveau. Door het zoute zeewater en ultraviolet licht valt het plastic uiteen in heel fijne snippertjes, die in een voedselketen kunnen worden opgenomen. Deze

drijvende plasticdeeltjes lijken sterk op zoöplankton, waardoor ze vaak worden opgegeten door kwallen of vissen die op grotere dieptes leven en 's nachts aan de oppervlakte voedsel zoeken. Op deze wijze komen de plastic deeltjes in de voedselketen terecht. Veel plasticdeeltjes eindigen in de magen van vogels en dieren, waaronder ook zeeschildpadden.

Belangstellenden kunnen zich voor de Curaçao Clean Up inschrijven tot en met vrijdag 16 september op de website www.curaçaoCLEANUP.com. Personen of bedrijven die willen sponsoren met geld of transport kunnen eveneens ook terecht. Verder kunnen geïnteresseerden de lijst met schoonmaaklocaties vinden en aangeven op welke plek zij zouden willen helpen. “De locaties liggen verspreid over het hele eiland, dus veel deelnemers zouden bijvoorbeeld een plek dichtbij huis kunnen kiezen”, aldus Schakel.

Weer container met schoolmaterialen naar Curaçao

WILLEMSTAD/HEERHUGOWAARD — Een container vol met schoolmaterialen is afgelopen zaterdag verzonden met als eindbestemming Curaçao. De materialen zijn voor basisscholen op het eiland.

Het betreft een project van Stichting Miss IQ. Deze Noord-Hollandse stichting heeft als doel om basisscholen in achterstandswijken op Curaçao te voorzien van zeer bruikbare schoolmaterialen als meubilair, kasten, sportmateriaal, boeken, speelmaterialen en schrijfbehoeften. De scholen op Curaçao hebben niet genoeg geld om hun sterk verouderde en vaak kapotte materialen te vervangen.

De stichting krijgt materialen van scholen in Nederland die nieuwe spullen aanschaffen ter vervanging van vaak nog in goede staat verkerende afgeschreven zaken. Veel scholen in Nederland weten de weg naar de opslagruimte van Miss IQ te vinden. De stichting, onder



leiding van voorzitter Ruth Groenewoud, probeert ook voldoende financiële middelen bijeen te brengen om de verschepingen te kunnen betalen. Per container is zo'n 6000 euro nodig. Dankzij acties en sponsoring is het nu voor de vierde maal gelukt om de benodigde gelden bijeen te krijgen.



‘Chris Brown treedt vrijdag gewoon op’

WILLEMSTAD — De Amerikaanse R&B zanger Chris Brown (27) treedt vrijdag gewoon op tijdens het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJ). Dat heeft Percy Pinedo van Fundashon Bon Intenson, de organisator van het CNSJF, gisteren op Dolfijn FM verklaard.

De organisatie heeft van het management van de zanger begrepen dat het geplande optreden doorgaat nu Brown op weer vrije voeten is. De zanger werd dinsdag in Los Angeles gearresteerd nadat hij een vrouw zou hebben bedreigd met een wapen. Brown is na het betalen van een borgsom van 250.000 dollar tijdelijk vrijgelaten. Op 20 september

moet hij zich melden bij de rechter. Volgens het management kan Brown ondanks zijn tijdelijke vrijlating zich vrij bewegen dus morgen op Curaçao zijn. Fundashon Bon Intenson en Mojo hadden voor het geval dat Chris Brown zijn optreden had moeten afzeggen een plan B achter de hand. De naam van deze artiest wilde Pinedo niet vrijgeven. Wel dat

het een artiest betreft die net zo bekend is als de Amerikaanse R&B zanger. Baylee Curran, de vrouw die het alarmnummer heeft gebeld, beweert tegenover *TMZ* dat Brown haar bedreigde met een vuurwapen toen zij diamanten sieraden in het huis van de zanger bewonderde. Brown, volgens haar mogelijk onder invloed van drugs of alcohol, zou daarop door het lint zijn gegaan en hebben geroepen dat ze meteen het huis moest verlaten. Daarbij zou hij een wapen op haar hebben gericht.

OM roept partijen bij elkaar over veiligheid op platteland Bonaire

KRALENDIJK — Vorige week is op initiatief van het Openbaar Ministerie BES een eerste bijeenkomst gehouden waarin met betrokken partijen is gesproken over het bevorderen van veiligheid op het platteland van Bonaire. Het OM nam dit initiatief samen met Grupo di Kuater, een groep jonge kunukero's die zich sterk maakt voor de belangen van de kunukero's op het eiland en de ontwikkeling van de kunuku's wil stimuleren.

Bij de bijeenkomst waren vertegenwoordigers aanwezig van de kunukero's, LVV, Economische Zaken, Platteland Ontwikkelings Plan Bonaire, KPCN, de afdeling Toezicht & Handhaving van het Openbaar Lichaam Bonaire, Stinapa en het OM BES. Gezaghebber Edison Rijna was eveneens aanwezig en ondersteunde daarmee de betrokkenheid en medewerking van het Bestuurscollege. De hoofdofficier van justitie

had de partijen bijeen geroepen omdat Bonaire een groot probleem heeft met criminaliteit op het platteland. Een probleem dat niet door politie en justitie alleen kan worden opgelost. Alleen door samenwerking met alle goedwillende partijen kan de onveiligheid teruggedrongen worden. De aanwezigen waren het erover eens dat er vooral geïnvesteerd moet worden in preventie van geitendiefstal,

onder andere door diefstal en het verkopen van het vlees van gestolen geiten te bemoeilijken. Daarnaast dient er nauwer samengewerkt te worden en moet er informatie gedeeld worden. Het repressieve optreden dient slimmer te worden.

Er wordt een werkgroep gevormd die zich gaat bezighouden met samenwerking en preventie. Een andere werkgroep buigt zich over optreden tegen diefstallen. De afdeling Toezicht & Handhaving maakt personeel vrij om te surveilleren op het platteland. Begin oktober komt het platform weer bijeen om te evalueren. Organisaties die een rol kunnen en willen spelen zijn welkom om aan te sluiten bij dit initiatief.

Doodgeschoten gevangene St. Maarten is bendeleider Omar Jones

PHILIPSBURG — De gedetineerde die gisterochtend in de Pointe Blanche gevangenis op St. Maarten door een medege-detineerde werd doodgeschoten is Omar Jones (38), naar verluidt de leider van de beruchte Bling Bling-bende. Het vuurwapen dat gebruikt werd, is op grote afstand van de plaats delict teruggevonden. Jones werd in zijn hoofd en zijn rug getroffen. Bij aankomst probeerde het ambulancepersoneel tevergeefs om hem te reanimeren. Het arrestatieteam van de politie verrichtte met inzet van getrainde honden diverse doorzoeken in de gevangenis.

Naar verluidt zouden de autoriteiten vorige week, naar aanleiding van geruchten over een vuurwapen, in opdracht van de gevangenisdirectie een doorzoeking hebben verricht, zonder een wapen te vinden. In een persverklaring deelde minister van Justitie Edson Kirindongo mee dat, direct na de melding in verband met het schietincident, diverse politiepatrouilles, paramedici, rechercheurs en forensisch experts ter plekke een onderzoek waren begonnen.

Vuurwapens in de gevangenis
In september 2014 werden twee vuurwapens in de gevangenis aangetroffen en werd één gevangene gearresteerd voor poging tot moord. De man, die één van de hoofdspelers in een gevangenisopreer in die tijd zou zijn geweest, was de toen 33-jarige U.L.W., bekend onder de bijnaam 'Nuto', naar verluidt een luitenant in de Curaçaose bende 'No Limit Soldiers'. Gevangenisdirecteur Edward Rohan ontving diezelfde maand een brief met een doodsb bedreiging. De autoriteiten voerden op 11 september, een dag nadat de vuurwapens werden aangetroffen, een nieuwe zoekactie

uit en troffen in de cellen een groot aantal zelfgemaakte wapens aan, waaronder hakmes-sen, machetes, messen, mobiele telefoons en vele andere verboden voorwerpen, maar geen vuurwapens of ammunitie. Omar Jones werd op 15 november 2012 door het Gerecht in Eerste Aanleg veroordeeld tot een levenslange gevangenisstraf, een straf die op 20 december 2013 in hoger beroep werd omgezet in 29 jaar en negen maanden. Hij was betrokken bij de beruchte Vesuvius-zaak, in verband met vier moorden, twee pogingen tot moord, vuurwapenbezit en lidmaatschap van een criminele organisatie, waar zeven verdachten bij betrokken waren.

Maskaradaproject bij Forma en Jong Bonaire van start

KRALENDIJK - Deze week zijn de Maskarada-activiteiten van een project voor jongeren van Fundashon Nawati en Fundashon Plataforma Kultural begonnen. Maskarada is een unieke culturele uiting op Bonaire waarmee een groep musici en verklede dansers met maskers een gelukkig nieuwjaar aan de bevolking overbrengt.

Het doel van dit project is om de traditie van Maskarada over te dragen aan jongeren van Forma en Jong Bonaire. De jongeren gaan aan de slag met de muziek van Maskarada, het opvoeren van een presentatie en het maken van kostuums en attributen. Voor het project wordt een beroep gedaan op de meesters van de Maskaradacultuur voor het overdragen van de traditie. Op dinsdag 22 augustus kregen de jongeren van de basissgroep van Forma een introductie over Maskarada en over het programma dat in de komende maanden plaats gaat vinden. De jongeren van Jong Bonaire hebben reeds vóór de zomervakantie een presentatie gekregen. Het



programma wordt afgesloten met de Maskaradaviering die in januari 2017 zal plaatsvinden.

Het Maskaradaproject is een initiatief van Fundashon Nawati, Fundashon Plataforma Kultural, Forma en Jong Bo-

naire. Het initiatief ontvangt financiële ondersteuning van Stichting DOEN en het Fonds voor Cultuurparticipatie.

Namen en afkomst Drum-verdachten bekend

KRALENDIJK — De politie heeft de initialen en afkomst van de verdachten die gisteren zijn aangehouden in het Drum-onderzoek bekend gemaakt.

De vijf mannen die zijn aangehouden in opdracht van het Openbaar Ministerie BES in het kader van het opsporingsonderzoek DRUM, zijn F.A.C.A., N.A.P.G., C.J.R., W.J.P.M. en F.A.P., allen geboren in Venezuela. Drum is het onderzoek naar de woningoverval op 17 augustus waarbij de politieagent Ferry Bakx om het leven kwam. De politie doet momenteel geen verdere mededelingen over het onderzoek.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

‘De mens kan niet zonder communicatie’
Wij wensen iedereen werkzaam in de media
een geslaagde **PERSDAG 2016!**

celebrating **50** years

Staf en personeel van
PARKE NACIONAL ARIKOK

dankt alle leden van de pers voor hun
medewerking en feliciteert hun op deze bijzondere dag...

Dag van de Pers
1 September 2016

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
www.arubafireprotection.com

would like to congratulate all members of
the Press on this very important day.

Thank you for a job
well done and keep up
the good work!

PRESS DAY

THANK YOU
for supporting the Hospital in covering our successful stories.
You also help us improve our service by keeping us on our toes
when challenges knock on our doors.

HAPPY PRESS DAY

HOSPITAAL

Dr. Harzica E. Oduber

PABIEN!
aan jullie persleden

FCCA

‘Turkije gaat terreurwetten niet aanpassen’

ANKARA — Turkije peinst er niet over zijn antiterreurwetgeving aan te passen om tegemoet te komen aan eisen van de Europese Unie. Dat heeft de Turkse premier Binali Yildirim vandaag gezegd na een bezoek van Martin Schulz, de voorzitter van het Europees Parlement.

Brussel is bezorgd dat de Turkse regering de wetgeving misbruikt om haar tegenstanders op te sluiten en het zwijgen op te leggen. Europa heeft Turkije visumvrij

reizen in het vooruitzicht gesteld in het kader van het vluchtelingenakkoord met Ankara. Voor het opheffen van de visumplicht moet Turkije echter wel aan een reeks voorwaarden voldoen, waar aanpassing van de antiterreurwetten er een van is. De Turkse regering liet

eerder al weten hier weinig voor te voelen. Maar sinds de mislukte staatsgreep zijn de Turken stelliger geworden in hun verzet tegen deze Europese eis. Ankara heeft meermaals gedreigd het vluchtelingenakkoord op te zeggen als Europa de visumplicht niet opheft.

GroenLinks-raadslid uit fractie om Erdogan

GORINCHEM — Het GroenLinks-raadslid Ilhan Tekir uit Gorinchem, die eerder in de media zijn steun uitsprak voor de AK-partij van de Turkse president Recep Tayyip Erdogan, is uit de fractie gezet. “Steun aan de AK-partij staat diametraal tegenover de opvattingen van GroenLinks”, aldus landelijk partijvoorzitter Marjolein Meijer vandaag in een verklaring.

In de Volkskrant vertelde Tekir begin vorige maand Erdogan te steunen. Dat was volgens GroenLinks aanleiding om ‘intensieve gesprekken’ met het raadslid te voeren. In juli mislukte een militaire staatsgreep

in Turkije. Daarna zijn er duizenden mensen opgepakt. “In die gesprekken bleek dat er met Ilhan geen overeenstemming kon worden bereikt hoe met de gevolgen daarvan (van zijn steun

voor de AK-partij, red.) om te gaan. Dit maakt dat hij wat ons betreft niet verder kan functioneren als raadslid van GroenLinks”, aldus de fractie van GroenLinks in Gorinchem. Tekir is uit de fractie gezet en gevraagd zijn zetel ter beschikking te stellen. Tekir spreekt op Twitter tegen dat er ‘intensieve gesprekken’ zijn gevoerd. “Met stomheid geslagen. Zonder pardon, zonder fatsoenlijk gesprek, zonder hoor en wederhoor uit de

Nieuwe onlusten in hoofdstad Gabon



Foto: AFP / Marco Longari

De Gabonese politie patrouilleert bij barricades in de straten van Libreville.

LIBREVILLE — In de Gabonese hoofdstad Libreville zijn vandaag nieuwe onlusten uitgebroken na de omstreken nipte verkiezingsoverwinning van president Ali Bongo. In de wijk Nkembo raakten veiligheidstroepen slaags met betogers en klonken er explosies en schoten, meldden ooggetuigen.

Eerder werd het hoofdkantoor van de partij van de Gabonese oppositieleider Jean Ping door de presidentiële garde aangevallen. Daarbij vielen twee doden en zestien gewonden, berichtte Ping volgens Radio France Inter. Een regeringswoordvoerder

zei dat de aanval was gericht tegen ‘criminelen’ die gisteravond het parlamentsgebouw in brand hadden gestoken.

Het geweld in de West-Afrikaanse staat brak uit nadat de huidige president Ali

Bongo nipt tot winnaar van de verkiezingen werd uitgeroepen. Volgens de oppositie is er met de uitslag geknoeid. Frankrijk heeft de partijen in Gabon opgeroepen uiterste terughoudendheid te betrachten. “Binnen het kader van een politiek proces is er geen ruimte voor geweld”, zei de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Jean-Marc Ayrault. Ali volgde in 2009 zijn vader Omar Bongo op, die sinds 1967 over het land regeerde.

Migrant steekt vrouw in brand en sterft zelf

RÜDESHEIM — Een Syrische asielzoeker in het Duitse Rudesheim heeft vandaag in een asielzoekerscentrum zijn echtgenote in brand gestoken, maar moest dat zelf met de dood bekopen. De vrouw overleefde de actie maar verkeert wel in levensgevaar. Twee andere bewoners van het asielzoekerscentrum raakten gewond, aldus de politie.

Volgens de politie waren er al eerder problemen in de relatie tussen de 45-jarige man en zijn 31-jarige echtgenote. De man werd daarom overgeplaatst naar

een ander asielzoekerscentrum terwijl zijn vrouw en hun drie kinderen in Rudesheim bleven. Vanochtend keerde de man echter terug, overgoet zijn vrouw met een

brandbare vloeistof en stak haar in brand. Hij vatte zelf ook vlam en overleed. De vrouw is met een helikopter naar een ziekenhuis gebracht. Of de kinderen getuige waren van de gruwelijke daad, kon de politie nog niet zeggen.

Het kostte uren om de brand te blussen. Het asielzoekerscentrum is onbewoonbaar geworden.

Koerden vragen steun EU in Noord-Syrië

BRUSSEL — De Koerden in het noorden van Syrië vragen om steun van de Europese Unie. Dagelijks komen mensen om omdat medische zorg ontbreekt. Ook is hulp nodig om de op Islamitische Staat heroverde gebieden weer op te bouwen zodat mensen kunnen terugkeren. Dat zei Salih Muslim, co-voorzitter van de Syrische Koerdenpartij PYD, vandaag in het Europees Parlement.

Het Turkse leger en Syrische rebellen begonnen ruim een week geleden een offensief in het noorden van Syrië. Ze bevrijdden de grensplaats Jarablus van terreurgroep IS en richtten vervolgens hun wapens op de milities van de Syrische

Koerden. “Turkije schildert ons af als terroristen”, zei Muslim, wiens partij nauw verbonden is met de verboden Koerdische Arbeiderspartij PKK. Hij sprak in het Europees Parlement op uitnodiging van de rechtse Slowaakse afgevaardigde Branislav

Skripek. De Syrische Koerden vertegenwoordigen een van de sterkere partijen in het noorden van Syrië. Met luchtsteun van een internationale coalitie onder leiding van de Verenigde Staten konden ze grote gebieden van IS heroveren.

Turkije wil echter voorkomen dat de Koerden hun grondgebied langs de Turkse grens uitbreiden. Ankara is bang dat anders het autonoomiestreven van de Turkse Koerden wordt aangewakkerd.

Raket met Facebook-satelliet ontploft

CAPE CANAVERAL — Op de Amerikaanse ruimtebasis Cape Canaveral is vandaag een onbemande raket van het commerciële ruimtevaartbedrijf SpaceX ontploft. De Falcon 9 had zaterdag een satelliet voor Facebook moeten lanceren. Facebook wil in de toekomst internettoegang aanbieden in afgelegen en arme delen van Afrika. Dit project heet internet.org.

SpaceX laat in een verklaring weten dat de raket en satelliet verloren zijn gegaan. Er was niemand op het platform waardoor er geen gewonden zijn gevallen. De oorzaak van de explosie is nog niet bekend. De ontploffing gebeurde toen SpaceX de motoren testte, een paar dagen voor de lancering. Facebook-oprichter Mark Zuckerberg had gisteren tijdens een bezoek aan Ni-

geria nog gesproken over de lancering. Facebook heeft ten zuiden van de Sahara ongeveer 84 miljoen gebruikers. De toegang tot internet is niet overal even goed. Daarom wil Facebook een provider worden. Al eerder kwam Facebook met ‘Facebook Lite’ om gebruikers met een trage verbinding toch toegang te bieden. Ook werkt het bedrijf aan drones op zonne-energie, die net als de satelliet de verbinding in dunbevolkte gebieden zonder de noodzakelijke infrastructuur moet verbeteren. SpaceX is het belangrijkste commerciële ruimtevaartbedrijf. De oprichter is Elon Musk, de man achter PayPal en Tesla. SpaceX brengt tegen betaling satellieten in een baan rond de aarde. Daarnaast brengt het bedrijf voorraden naar het internationale ruimtestation ISS. SpaceX wil in de komende jaren ook bemande vluchten gaan uitvoeren. Op den duur wil het bedrijf zelfs mensen naar Mars brengen.

Iran bouwt tweede kerncentrale

TEHERAN — Iran gaat met hulp van Rusland een tweede kerncentrale bouwen. De baas van de Iraanse kernautoriteiten, Ali Akbar Salehi, kondigde aan dat de bouw volgende week zaterdag begint. Dat meldden diverse Duitse media vandaag op basis van het Iraanse staatspersbureau Irna.

De bouw van de centrale duurt ongeveer tien jaar en kost bijna 9 miljard euro. In de overeenkomst die Iran met het Westen sloot over de afbouw van zijn atoomprogramma, staat dat het land kernenergie voor vreedzame doelen mag gebruiken.

In 2010 werd in het Zuid-Iraanse Bushehr de eerste kerncentrale opgeleverd die ook met hulp van Rusland uit de grond werd gestampt.

Er zijn plannen voor nog eens twee centrales.



Euro

Positief

AMSTERDAM — Europese beleggers zijn vandaag goedgehumtst aan de eerste handelsdag van de nieuwe beursmaand september begonnen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent hoger op 457,36 punten. De MidKap klom 0,8 procent tot 650,57 punten. De hoofdgraadmeters in Parijs en Frankfurt stonden tot 0,8 procent in de plus, Londen ging echter 0,2 procent omhoog.

De Chinese overheid maakte bekend dat de industrie in het land in augustus de sterkste groei in bijna twee jaar heeft laten zien, terwijl economen juist op krimi hadden gerekend. Daardoor namen de zorgen over de afzwakkende Chinese economie af. Ook uit Europa kwamen gegevens over de industriële bedrijvigheid. In de AEX waren ING en Akzo-Nobel koplopers met een winst van 1,5 procent. Ook kabelaar Altice ging flink omhoog, na de sterke koerswinst een dag eerder. Grootste daler in de hoofdindex was KPN (min 1,5 procent). In Parijs kwam drankenproducent Pernod Ricard met resultaten van het afgelopen boekjaar. Die kwamen overeen met de verwachtingen van analisten en het bedrijf voorspelde winstgroei in dit boekjaar. Het aandeel Pernod Ricard ging 2 procent vooruit.

De prijs van een vat Amerikaanse olie noteerde 0,3 procent lager op 44,56 dollar. Brent zakte 0,5 procent tot 46,68 dollar. De euro werd verhandeld voor 1,983 gulden, tegen 1,984 gulden bij het Europese slot gisteren.

Tokio

Lichte winst

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag met een kleine winst gesloten. De handel in Tokio bleef profiteren van de zwakkere yen. In de rest van Azië was het beeld op de beurzen wisselend.

De Nikkei-index in Tokio klom 0,2 procent tot 16.926,84 punten. Bij de stijgers waren onder meer de banken en autobedrijven te vinden. Zo won Mitsubishi UFJ Financial Group bijna 2 procent, terwijl Toyota Motor er 0,7 procent aan waarde bij kreeg.

De Chinese overheid maakte bekend dat de industriële bedrijvigheid in China in augustus licht is gegroeid, terwijl door economen op krimp was gerekend. Het cijfer neemt de zorgen over de afzwakkende Chinese economie iets weg. De Hang Seng in Hongkong liet tussentijds een stijging zien van 0,8 procent.

De beurs in Seoul ging 0,4 procent omlaag en de markt in Sydney zakte 0,3 procent.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag nagenoeg vlak aan de handel begonnen. Beleggers verwerken een flinke hoeveelheid macro-economische cijfers, onder meer over de ontwikkelingen op de Amerikaanse arbeidsmarkt. De Dow-Jonesindex met daarin de dertig belangrijkste Amerikaanse beursfondsen stond kort na de opening vrijwel onveranderd op 118.393 punten. De bredere S&P 500 bleef eveneens dicht bij de slotkoers van woensdag en stond op 2171 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,2 procent tot 5221 punten.

Voedingsmiddelenbedrijf
Campbell Soup leverde 4,2 procent in na publicatie van tegenvallende kwartaalcijfers en vooruitzichten. Ook softwarebedrijf Salesforce ging onderuit (min 4,6 procent) nadat het een teleurstellende omzetprognose voor het lopende kwartaal had afgegeven.

DNB bezorgd over toezicht op witwassen

AMSTERDAM — Banken doen te weinig om witwas-transacties of financiering van terrorisme tegen te houden. Dat stelt De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag in een tussenstand van zijn onderzoek naar de monitoring van transacties. DNB noemt de bevindingen 'zorgelijk'.

Banken horen maatregelen te nemen om witwassen en terrorismefinanciering te voorkomen. Zo moeten ze in staat zijn om mogelijk

ongebruikelijke transactiepatronen en transacties van cliënten, die een hoger risico met zich meebrengen, te signaleren en te melden.

Dit monitoringsproces vertoont echter nog gebreken, aldus DNB. Volgens de toezichthouder wordt onder meer het risicoprofiel van een klant te weinig meegenomen bij het onderzoek van mogelijke ongebruikelijke transacties.

DNB gaat verder met zijn onderzoek bij de financiële

instellingen. Eind dit jaar worden de conclusies en aanbevelingen bekendgemaakt. Banken hebben volgens de toezichthouder al duidelijk gemaakt dat ze behoefte hebben aan meer informatie en 'houvast' om de transactiemonitoring beter aan te pakken. Aan die wens zal DNB naar eigen zeggen ook eind dit jaar tegemoetkomen.

Dwangsom voor wifi-tracking in winkels



Foto: Shutterstock

Bluetrace is een bedrijf dat klanten registreert middels hun wifi-signalen. Nu blijkt dat het bedrijf meer verzamelt dan is afgesproken.

gevens, de voorganger van de Autoriteit Persoonsgegevens, over de overtredingen op de vingers getikt, maar het bedrijf zou onvoldoende hebben gedaan om zich te verbeteren. Bluetrace krijgt zes maanden om zich alsnog aan de regels te gaan hou-

den. Daarna wordt wekelijks een boete van 5000 euro opgelegd met een maximum van 100.000 euro. Bluetrace, dat actief is bij meerdere landelijke winkeliers en naar eigen zeggen de belangrijkste aanbieder van wifi-tracking in Neder-

land is, zegt zelf volledig te voldoen 'aan de eisen die worden gesteld aan de privacybescherming van consumenten'. Er zou zelfs al vooruit worden gelopen op Europese regels die over twee jaar ook in Nederland van kracht worden.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	1-Sep			1-Sep	
DOW JONES	18320.65	-0.44%	AEX	457.17	0.61%
S&P 500 INDEX	2180.81	-0.44%	ARCELMORMITALL	5.30	0.17%
NASDAQ	5201.96	-0.22%	AEGION NV	3.61	-0.79%
AMAZON COM INC	782.24	-0.12%	KONINKLIJKE AHOL	21.56	0.44%
APPLE INC	108.14	0.04%	AZNO NOBEL	61.32	1.18%
BAIDU INC-SP AD	176.00	2.88%	AMSL HOLDING NV	95.37	0.00%
BERTHSHOF HATH-B	149.04	-0.96%	DSM (KONIN)	62.93	0.07%
CI GROUP INC	46.91	-1.74%	HAL TRUST	183.45	-0.62%
COCA-COLA CO	43.28	-0.36%	HEINEKEN NV	78.92	-1.47%
WALD DISNEY CO	94.06	-0.42%	ING GROEP NV	11.27	0.45%
3D SYSTEMS CORP	14.14	-2.48%	KPN (KONIN) NV	2.88	-1.61%
EBAY INC	31.93	-0.73%	KONINKLIJKE PHIL	26.10	0.23%
FACEBOOK INC-A	126.00	-0.11%	RANDSTAD HOLDING	41.38	-2.13%
GENERAL ELECTRIC	30.39	-0.80%	RELX NV	15.94	0.25%
ALPHABET INC-A	1088.41	-0.18%	ROYAL DUTCH SH-A	21.73	-1.32%
HP INC	14.32	-0.35%	TOMTOM	8.29	0.68%
HOME DEPOT INC	133.74	-0.28%	TOTAL SA	42.55	-0.47%
INTEL CORP	35.74	-0.42%	UNILEVER NV-CVA	41.29	0.14%
JOHNSON&JOHNSON	118.77	-0.48%	W.P. STEWART HOL	334.99	-0.19%
LINKEDIN CORP-A	192.59	-0.08%	SCOTIABANK FUNDS		31-Aug
MICROSOFT CORP	57.45	-0.02%	MONEY MARKET	13.0715	0.00%
PROCTER & GAMBLE	87.67	0.41%	US DOLLAR BOND	2.7413	-0.01%
ROYAL DUTCH-ADR	46.33	-0.76%	GLOBAL GROWTH	2.5403	-0.79%
STARBUCKS CORP	56.00	0.01%	US GROWTH	13.204	0.33%
TWITTER INC	19.64	2.24%	CANADIAN GROWTH	2.6393	-0.63%
WAL-MART STORES	71.89	0.63%	FUNDS		31-Aug
WHEAT FOODS MKT	30.50	0.39%	BGF CONT EUR FLEX	22.75	-0.57%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	17.31	0.06%
ALERIAN MLP - AMPL	12.46	-0.53%	BGF FIX INC GBL OP	13.34	0.00%
ISH SGL HY BD - GHY	48.89	-0.81%	BGF GBL ALLOCATION	50.64	-0.10%
ISH BOXX HY BD - EHY	36.19	-0.39%	BGF USD CORE BOND	17.32	-0.17%
ISH SELECT DIV - DIV	85.89	-0.49%	BGF USD HY BOND	29.46	0.10%
ISH MSCI EMKT - FEM	86.96	0.00%	TEMPLETON GBL BND	22.32	0.04%
ISH MSCI PAC - EPP	40.88	0.37%	TEMPLETON ASIAN SM	43.35	-0.21%
ISH RUSSELL - INV	127.94	-0.39%	CURRENCIES		1-Sep
ISH S&P 500 - SPY	121.20	-0.28%	YENUSD	103.2200	-0.06%
ISH EUROPE - IEV	39.25	0.28%	EURUSD	1.1196	0.34%
POWERSHQ-QQQ	116.21	-0.20%	CANUSD	1.3096	-0.23%
POWERSHARES DB C	14.22	-1.18%	GBPUSD	1.3289	1.13%
SPDR S&P MID-DIVX	36.52	0.52%	COMMODITIES		1-Sep
SPDR S&P MID-40	283.48	-0.44%	OL WTI	43.58	-2.26%
SPDR S&P 600 SMA	110.51	-0.59%	WHEAT	1313.20	0.32%
VANGUARD RET - VNQ	88.63	-0.39%	SILVER	18.8425	1.01%
WSDOMTR JAP HEQ-DXJ	43.37	0.38%	WHEAT	388.2500	-1.02%
Source Bloomberg					

'Duvel ziet af van brouwer Kwak'

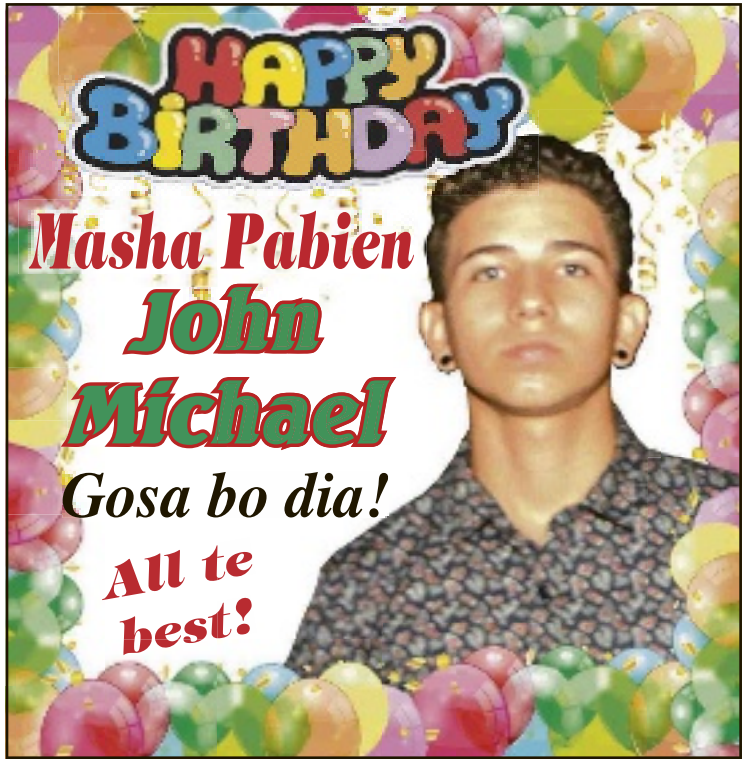
BRUSSEL — De Belgische bierbrouwer Duvel Moortgat is afgehaakt in de strijd om zijn branchegenoot Bosteels. Dat meldde de Belgische zakenkrant *De Tijd* vandaag op basis van ingewijden.

Duvel zou de prijs die wordt gevraagd voor de brouwer van onder meer Pauwel

Kwak en Tripel Karmeliet te hoog vinden. Eerder deze week meldde De Tijd dat ook Heineken zijn oog zou hebben laten vallen op de Belgische maker van speciaalbieren.

Volgens de krant moet Bos-teels minstens 200 miljoen euro kosten. Die prijs zou overeenkomen met vijftien keer het bedrijfsresultaat (ebitda).





Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Berg verjaardagspost voor eenzame tiener



Foto: Shutterstock

Een noodkreet op internet heeft een autistische jongen uit Groot-Brittannië een onvergetelijke vijftiende verjaardag bezorgd. De tiener ontving volgens *CNN* vele duizenden kaarten nadat zijn moeder mensen op Facebook had opgeroepen in de pen te klimmen. De Britse Ollie Jones had geen vrienden en rekende dus niet op felicitaties. Daarom had hij twee verjaardagskaarten voor

zichzelf gemaakt. “Hij zei dat hij zo dol is op het openen van kaarten dat hij er een paar voor zichzelf heeft gemaakt”, schreef zijn moeder op Facebook. Het bericht van moeder Karen bleek bij veel mensen een gevoelige snaar te raken. Haar oproep werd meer dan 25.000 keer gedeeld. Veel bezoekers van de site beloofden bovendien een kaart te sturen. De vrouw rekende op hooguit twintig kaarten, maar inmiddels heeft haar zoon er al zeventenduizend kunnen openen. Er zou bovendien nog veel meer verjaardagspost op hem liggen te wachten. Voor de tiener is daarmee een droom uitgekomen. Hij bleef op zijn verjaardag selfies maken terwijl hij ‘ik ben beroemd, ik ben beroemd’ bleef zeggen.

Helpt mussen Parijs verdwenen

Het aantal mussen in Parijs gaat snel achteruit. In delen van de metropool is het kleine bruinachtige vogeltje zelfs bijna helemaal verdwenen. Uit tellingen blijkt dat de muspopulatie in Parijs sinds 2010 met ongeveer de helft is afgenomen, zeggen Franse vogelkenners tegen de nieuwssite *20 minutes*. De reden voor de terugval staat niet vast. Maar deskundigen voeren aan dat Parijs in steeds betere bouwkundige staat verkeert. De mus houdt van bouwvallen en oude daken om nestjes te maken, maar door nieuwbouw en renovatie zijn er daar steeds minder van.



Foto: Shutterstock

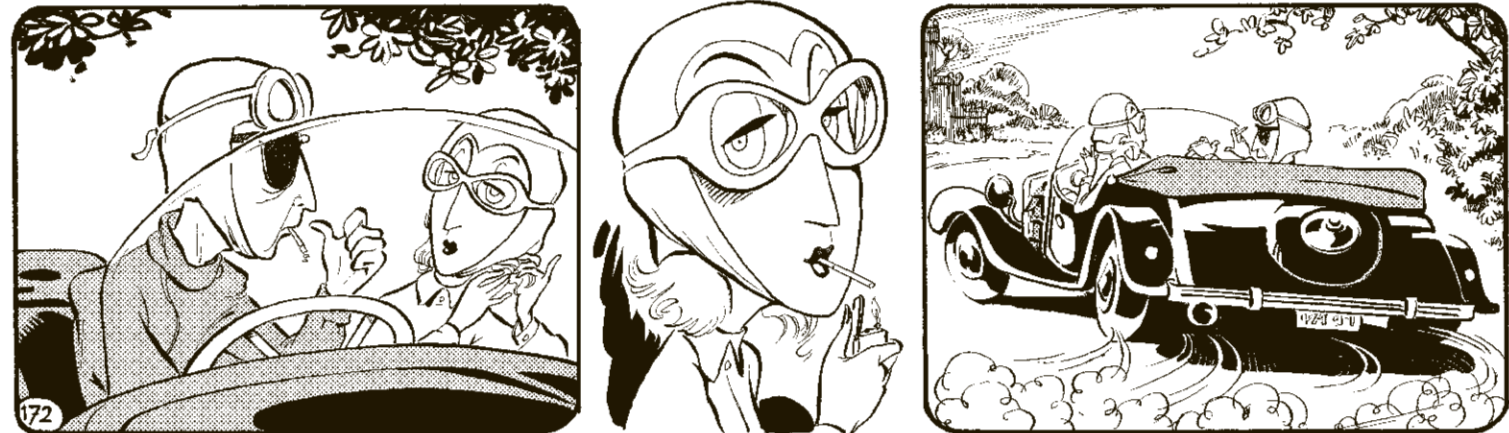
Verder is het aantal insecten in de stad afgenomen en zwerft er minder eetbaar afval rond. Sommigen geven ook de schuld aan de

terugkeer van de havik in de stad. De huismus heeft het ook op andere plekken in Europa moeilijk. Hier en daar is het vogeltje al tot be-

schermde diersoort verklaard. Ook wordt geprobeerd met speciale dakpannen of huisjes het dier een goede broedplek te bieden.

Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



Alexander keerde zich op z'n zitplaats om en stuurde enige tijd wat glazig naar het paleis Koudewater, dat in de verte tussen het geboomte zichtbaar was. ‘Zo, daar woont dus de koning’, prevelde hij. ‘Goeie ouwe koning. Hoera en zo, maar wat moeten we met hem?’ ‘Alexander,’ zei de dame ernstig, ‘je bent een eend. De koning is oud, maar dat is nog geen reden om hem zo maar voorbij te rijden. We moeten terug.’ ‘Zo, is het weer zo ver’, zei Alexander en hij zuchtte diep. ‘De vorige maand was het graaf Regenwoud van Someren en een half jaar geleden die bolle bankier Zoeterveldt. Dat herinnert me aan een vent, die ik eens in een hotel in Kaapstad ontmoet heb. Die heette Polca. Ik weet het nog goed.’ ‘Wat heeft die er mee te maken?’ vroeg Troubelle scherp.

‘Oh, niets’, hernam Alexander opschrikkend. ‘Leuke vent en zo. Kon geweldig lachen. Heel gek.’ ‘Alexander,’ zei de dame koel. ‘Je bent niet alleen een eend, maar je bent zelfs een domme eend. Ik vraag me af wat er van je zou terecht komen als ik er niet was. Keer onmiddellijk de wagen en rijd terug.’ ‘Ja, Troubelle,’ zei Alexander, diep zuchtend. ‘Ik weet niet wat er van me zou terecht komen als jij er niet was. Niets, denk ik. En wat komt er nu van me terecht? Haha. Goeie, ouwe Troubelle.’ Zo sprekende liet hij de wagen keren en reed vermoeid terug in de richting van Hollewijns woning. Maar dit keer gaf hij niet veel gas. De sportauto kroop met een slakkengang over de weg en slingerde vreemd. Het was duidelijk, dat Alexander diep nadacht. ‘Zeg eens,’ vroeg hij tenslotte, ‘zouden we daar iets kunnen versieren? Wat is die koning voor iemand?’

Mensen

Diploma-uitreiking Yes!



Yes! Recruitment and Training reikte deze week diploma's en certificaten uit aan de geslaagden van de

cursussen Magazijnmedewerker A, Magazijnmedewerker B, Inkoop en Engels niveau 2. “Deze groep cur-

sussen heeft gekozen voor hun persoonlijke groei en ontwikkeling”, aldus het bureau, dat de geslaagden van

harte felicitteert en het beste toewenst voor de toekomst. Op de foto de geslaagden van genoemde cursussen.

Drones vaker betrokken bij ongelukjes

Er zijn tot eind mei van dit jaar al meer incidenten gebeurd met recreatieve drones dan in heel 2015. Volgens de Inspectie Leefomgeving en Transport zijn er in de eerste vijf maanden 39 incidenten genoteerd. Vorig jaar waren dat er vijftien in totaal. Op twee na zijn alle voorval-

len van dit jaar gemeld door piloten die er een in de buurt van hun toestel zagen. Hoeveel recreatieve drones er in Nederland zijn, is niet precies bekend maar iedereen kan een drone kopen. De branchevereniging voor drones (Darpas) schat dat er tussen de 100.000 en 125.000



Foto: Shutterstock

drones in Nederland zijn. Er zijn wel regels waar de recreatieve drone-bezitters zich aan moeten houden. Het is verboden met een drone te vliegen op of nabij vliegvelden, vanwege het risico dat de drone op een vliegtuig botst. Van de gemelde voorvallen dit jaar ging het 31 keer om recreatieve drones die in de buurt van een luchthaven vlogen, waarvan 24 bij Schiphol. Staatssecretaris Sharon Dijksma (Infrastructuur en Milieu) kondigde eerder dit jaar aan de regels voor recreatieve drones aan te zullen scherpen. Deze mogen dan nog maar maximaal 50 meter hoog en maximaal 100 meter ver vliegen. Verder moeten ze op 50 meter afstand van bebouwing, mensenmenigten en wegen blijven. Ook gaan de straffen bij een overtreding mogelijk omhoog. In juni begon de overheid een voorlichtingscampagne om gebruikers van de onbemande vliegtuigjes op de regels te wijzen.

Man bekrast 200 auto's in Duitsland



Foto: Shutterstock

De Duitse politie heeft een 51-jarige man gearresteerd die de afgelopen maanden bijna tweehonderd auto's heeft bekrast en van sommige voertuigen ruiten heeft ingeslagen.

De politie is maandenlang naar de man op zoek geweest. Hij liet tijdens twee periodes een spoor van vernielingen achter met een totale schade van zo'n twee ton.

De man deed dat in en rond de plaats Frankenthal (Rijnland-Palts), aldus de omroep SWR gisteren.

Hij verklaarde bij de politie last te hebben van een 'innerlijke drang' die hem aan het krassen zette.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





‘De mens kan niet zonder communicatie’

Wij wensen iedereen werkzaam
in de media een geslaagde
PERSDAG 2016!



FELIZ DIA DI PRENSA



Amsterdam Manor Beach Resort
wenst allen werkzaam in de
communicatie media
een geslaagde
Dia di Prensa

J.E.Irausquin Blvd. 252 | Tel: 527 1100 | Fax: 527 1112
Reservations@AmsterdamManor.aw | www.AmsterdamManor.com

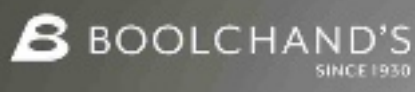


Felicitaties aan alle vertegenwoordigers
van de pers!

Gefeliciteerd met de
Dag van de Pers!



J.E.Irausquin Blvd. 240 | Tel: 587 0110 | Fax: 587 0113
Reservations@MvcEagleBeach.aw | www.MvcEagleBeach.com



PANDORA™



HAPPY PRESS DAY
THANK YOU FOR ALL YOUR HARD WORK



Feliz Dia di Prensa

Aruba Tourism Authority ta gradici tur periodista y
medionan di comunicacion cu semper a comunica,
informa y educa nos pais referente nos turismo,
nos pilar economico.



Aruba Tourism
Authority

Feliz dia di Prensa



SETAR
Creando Conexion